



# touring



## LE CAMPING À LA CARTE

As de la sardine ou adepte du glamping,  
la clientèle des campings s'est diversifiée.

**SUCRÉ SALÉ** Entre frites et chocolat, la Flandre séduit les gourmands. | **ÉCOLOGIE** Les défis à affronter pour la mobilité individuelle. | **RENAULT AUSTRAL** Un SUV compact, hybride et efficace.

# Une journée de vacances avec car-tours.ch

## Offrez-vous une parenthèse loin du quotidien

Excursions avec trajet en car  
& repas de midi toujours inclus!

Voyages à prix promo exceptionnels!

Offert: un bon de voyage de  
Fr. 30.- par réservation!



Excursion d'un jour  
avec repas de midi inclus  
**Fr. 129.-**  
Journée de rêve  
n° 5

## Légitime train à vapeur de la Furka

*Une inoubliable journée à la montagne!*

Nous rejoignons d'abord le col du Grimsel, où nous savourons un repas de midi décontracté au sympathique hôtel Alpenrösi. C'est à Gletsch que débute ensuite notre aventure ferroviaire et il est impressionnant de voir le petit train à vapeur rénové avec tant d'amour gravir la spectaculaire ligne sommitale de la Furka, en route pour Realp! Après une courte promenade et un arrêt à Realp, nous prenons le train régional pour Oberwald, où notre car nous attend pour nous ramener à notre point de départ.

**COMPRIS DANS LE PRIX:** \* Repas de midi de 3 plats à l'hôtel Alpenrösi, au col du Grimsel \* Train à vapeur de la Furka (Gletsch-Realp) \* Promenade et arrêt à Realp \* Parcours en train régional (Realp-Oberwald) \* Guide suisse privé  
\* Offert: un bon car-tours.ch de Fr. 30.- à faire valoir sur un futur voyage de plusieurs jours

### LIEUX DE DÉPART & DATES DE VOYAGE

Genève – Nyon – Lausanne – Yverdon: 30 juin / 14 juillet / 20 août / 2 septembre  
Bulle – Montreux – Martigny – Sion: 8 juillet / 15 août / 26 août / 8 septembre



Excursion d'un jour  
avec repas de midi inclus  
**Fr. 129.-**  
Journée de rêve  
n° 13

## Stoos

*Le funiculaire le plus raide du monde pour tutoyer les sommets*

Au cœur de la Suisse, le funiculaire le plus raide du monde nous offre une montée spectaculaire jusqu'au village alpin de Stoos. Le télésiège à l'abri des intempéries nous transporte ensuite au restaurant du sommet du Fronalpstock, où nous profitons non seulement d'un panorama saisissant à 360°, mais aussi d'un délicieux repas de midi de 3 plats. Une journée fantastique en bonne compagnie!

**COMPRIS DANS LE PRIX:** \* Trajet en car spécial tout confort \* Montée au village de Stoos avec le funiculaire du même nom, et retour \* Savoureux repas de midi de 3 plats au restaurant du sommet du Fronalpstock \* Montée au Fronalpstock en télésiège (doté de bulles de protection), et retour \* Guide suisse privé  
\* Offert: un bon car-tours.ch de Fr. 30.- à faire valoir sur un futur voyage de plusieurs jours

### LIEUX DE DÉPART & DATES DE VOYAGE

Genève – Nyon – Lausanne – Yverdon: 3 juillet / 18 juillet / 5 août / 15 août  
Martigny – Montreux – Bulle – Fribourg: 4 juillet / 17 juillet / 14 août / 6 septembre



Excursion d'un jour  
avec repas de midi inclus  
**Fr. 99.-**  
Journée de rêve  
n° 11

## De l'Emmental au Marbachegg

*Vues idylliques & délicieuses spécialités pour une journée de rêve!*

Une journée de rêve au cœur des paysages pittoresques de l'Emmental et de l'Entlebuch. De nos différents lieux de départ, nous rejoignons tout d'abord Affoltern, dans l'Emmental, et sa célèbre fromagerie de démonstration, où nous découvrons le passionnant processus de fabrication du fameux Emmental AOP, avant de continuer vers l'Entlebuch. En télécabine, nous montons au Marbachegg, où nous savourons un bon repas de midi au restaurant de montagne, dans un décor de rêve. De retour dans l'Emmental l'après-midi, visite de l'univers fascinant des biscuits Kamby à Trubschachen – grignotage autorisé!

**COMPRIS DANS LE PRIX:** \* Trajet en car spécial tout confort \* Visite de la fromagerie de démonstration de l'Emmental \* Montée en télécabine au sommet du Marbachegg, et retour \* Apéritif de bienvenue et repas de midi à l'auberge de montagne Marbachegg \* Visite de l'univers Kamby à Trubschachen \* Guide suisse privé  
\* Offert: un bon car-tours.ch de Fr. 30.- à faire valoir sur un futur voyage de plusieurs jours

### LIEUX DE DÉPART & DATES DE VOYAGE

Genève – Nyon – Lausanne – Yverdon: 9 juillet / 7 août / 28 août / 4 septembre  
Martigny – Montreux – Bulle – Fribourg: 10 juillet / 8 août / 29 août / 5 septembre



Excursion d'un jour  
avec repas de midi inclus  
**Fr. 129.-**  
Journée de rêve  
n° 6

## Lac de Constance & île aux fleurs

*Nouveau: une excursion de rêve au bord du lac de Constance*

A Mainau, la floraison au gré des saisons de milliers de tulipes, centaines de rhododendrons, roses parfumées, plantes vivaces et dahlias colorés est une pure merveille. En été, séquoias, palmiers et plants d'agrumes donnent à l'île des airs méditerranéens – une expérience fantastique! De la charmante ville de Constance, nous prenons le bateau pour rejoindre l'île de Mainau et y savourer un délicieux repas de midi. L'après-midi, balade guidée à la découverte de la beauté du lieu.

**COMPRIS DANS LE PRIX:** \* Trajet en car spécial tout confort \* Croisière sur le lac de Constance (Constance-île de Mainau) \* Entrée à l'île de Mainau \* Bon repas de midi de 3 plats sur l'île de Mainau \* Visite guidée de l'île de Mainau \* Guide suisse privé \* Offert: un bon car-tours.ch de Fr. 30.- à faire valoir sur un futur voyage de plusieurs jours

### LIEUX DE DÉPART & DATES DE VOYAGE

Genève – Nyon – Lausanne – Yverdon: 10 juillet / 29 juillet / 20 août  
Martigny – Montreux – Bulle – Fribourg: 11 juillet / 25 juillet / 21 août

**reka**

Economisez encore plus -  
Chèques REKA acceptés à 100%!

**GARANTIE DE VOYAGE**

Autres Journées de rêve dans notre offre: Jungfrauojoch Top of Europe & Fascination Rothorn de Brienz

Places limitées! Réservez illico & profitez! - Tél. 0848 00 77 99 [www.car-tours.ch/fr](http://www.car-tours.ch/fr)

## EN PRÉAMBULE

La saison du camping a débuté et les emplacements du TCS ont bien entendu ouvert leurs portes. Une visite au **camping de Morges** [page 10](#) témoigne à quel point les vacances en camping sont désormais diversifiées. Certains plantent leur tente, d'autres optent pour le confort d'un camping-car, ou d'autres encore louent un hébergement de glamping. Le **Renault Austral E-Tech Full Hybrid 200 Iconic** [page 42](#) est lui aussi tout à fait apte à tracter une caravane, grâce à sa capacité de remorquage de 1,5 tonne. Lors de notre test, ce confortable SUV compact, doté de nombreux assistants, a fait valoir ses qualités sur les longs trajets. Enfin, nous nous sommes rendus dans la partie orientale de la **Crète** [page 60](#), là où les trésors culturels n'ont d'égaux que la diversité des paysages, à l'abri du tourisme de masse.

Felix Maurhofer, rédacteur en chef



Emanuel Freudiger

## page 52

Notre virée gastronomique entre Anvers, Bruges et Gand nous a permis de goûter aux délices culinaires de la Flandre.

### Cette édition en chiffres:



Sur 5,4 millions de nuitées recensées dans les campings suisses en 2022, le TCS en a généré 900 000. [page 17](#)



Lorsque les Suisses voyagent, 67% le font en voiture, 56% en avion et 53% en transports publics. [page 25](#)



En 2022, 47,5% des vélos volés en Suisse l'ont été dans les villes, contre 17,1% à la campagne. [page 31](#)

Un savoureux voyage en Italie à super prix imbattable!

# La Dolce Vita & Co.

## La magie de l'Emilie romagne

L'Emilie-Romagne est la référence gourmande de l'Italie. C'est là que les spaghettis bolognaise, le jambon de Parme, le parmesan et le célèbre vinaigre balsamique trouvent leur origine. Mais vous tomberez aussi sous le charme des magnifiques villes d'art que sont Bologne, Ravenne et Modène.



**Promo  
exceptionnelle!**  
**Vous économisez Fr. 150.-**

Jusqu'à épuisement  
des places

>>> 6 jours pour le prix de 5 - moins cher que de rester à la maison!

### PRESTATIONS - COMPRIS DANS LE PRIX!

- ✓ Trajet en car spécial tout confort
- ✓ 5 nuits dans un bon hôtel de classe moyenne à Rimini
- ✓ 5 x petit déjeuner & 4 x repas du soir à l'hôtel
- ✓ 1 x «Pizza Party» dans le cadre de la demi-pension
- ✓ Visite guidée de Saint-Marin, Ravenne, Bologne & Modène
- ✓ Cours de cuisine pâtes dans un agriturismo avec dégustation de vin & lunch
- ✓ Visite d'une fabrique d'huile d'olive avec dégustation
- ✓ Visite d'une fromagerie avec dégustation de fromage/vinaigre balsamique
- ✓ Visite d'une fabrique de jambon avec dégust.
- ✓ Assistance de notre propre guide suisse

6 jours,  
demi-pension incluse, dès

**Fr. 699.-**

Offre spéciale 3

### Bologne la magnifique



### Votre programme de voyage

#### 1er jour - Trajet jusqu'à Rimini & Prosciutto

Trajet en car spécial tout confort jusque dans la région de Parme, où nous visitons une fabrique traditionnelle de jambon. Nous dégustons bien sûr le fameux jambon de Parme puis, bien revigorés, continuons notre voyage jusqu'à notre hôtel de Rimini. Repas du soir à l'hôtel.

recèle d'innombrables trésors. Après le tour de ville guidé, nous nous arrêtons, sur le chemin du retour, dans une fabrique d'huile d'olive, où nous goûtons l'or liquide de l'Italie.

#### 4e jour - Bologne & pizza

Place aujourd'hui aux charmes de Bologne. Découvrez une des plus belles vieilles villes d'Europe, connue pour ses magnifiques arcades et ses somptueux palais. Au terme de cette impressionnante visite guidée, vous aurez encore du temps libre pour une visite au gré de vos envies. Le soir, «Pizza-Party» à discrétion à l'hôtel.

#### 2e jour - Saint-Marin & tagliatelles

Ce matin, nous sommes reçus dans un agriturismo typique, où nous dégustons différents vins, puis sous l'œil avisé d'un connaisseur, réalisons de délicieuses tagliatelles que nous savourons ensuite pour le repas de midi - une expérience fort agréable en bonne compagnie. Plus tard, nous nous faisons découvrir Saint-Marin, «le plus petit état» du monde. Bâtie sur les pentes de la chaîne des Apennins, la ville de Saint-Marin offre un panorama grandiose sur la campagne environnante.

#### 5e jour - Parmigiano & aceto

Ce matin, la visite d'une fromagerie renommée nous dévoile les secrets de fabrication du célèbre parmesan, le Parmigiano, que nous dégustons ensuite accompagné d'un bon Aceto Balsamico, le fameux vinaigre balsamique. Nous irons ensuite nous balader dans la jolie vieille ville de Modène, à la belle cathédrale romane. Temps libre pour une visite individuelle.

#### 3e jour - Ravenne & huile d'olive

Au temps des Romains, Ravenne fut une des capitales de l'Empire romain d'Occident. La ville, une des plus belles d'Italie,

#### 6e jour - Retour

Voyage pour rentrer en Suisse après le petit déjeuner.

### Votre date de voyage

8 - 13 octobre 2023

Prix par personne en chambre double  
**dans un bon hôtel de classe  
moyenne:**

**Prix normal: Fr. 849.-**

**Prix action: Fr. 699.-\***

\* Prix action dans la limite de places disponibles

### Non inclus/en option:

Supplément chambre indiv.: Fr. 120.-  
Frais de réservation: Fr. 24.- par personne (supprimés pour les réservations en ligne)

### Choisissez votre lieu de départ:

Genève, Lausanne, Yverdon, Bienne, Martigny, Montreux, Fribourg, Neuchâtel



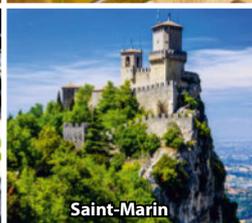
Modène



Dégustation d'huile d'olive



Pizza-Party



Saint-Marin

**car-tours.ch**

Magnifiques voyages en car avec guide suisse

Réservez vos places immédiatement!

Tél. 0848 00 77 99

www.car-tours.ch/fr

GARANTIE DE VOYAGE

**reka**

Economisez encore plus -  
jusqu'à 100% en chèques REKA!

# En prise directe

avec l'univers de la mobilité

## LA QUESTION

Quelle longueur totalisent nos chemins de randonnée?



- a) 32 000 km
- b) 46 000 km
- c) 65 000 km
- d) 80 000 km

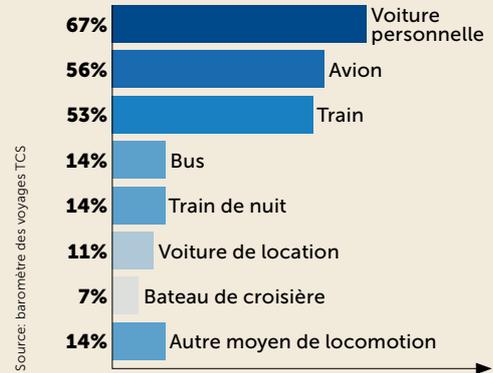
**Réponse exacte:** c) 65 000 km env. Cette offre est la création de Suisse Rando, sur l'aide de 1500 bénévoles dans notre pays.

Photos lod

## LA STAT'

### Choix de transport pour les voyages

Deux Suisses sur trois disent vouloir partir en vacances avec leur propre voiture dans les prochaines années. L'avion et le train n'entrent en ligne de compte que pour un peu plus de la moitié d'entre eux.



## Des changements à la rédaction Touring

Après 33 ans de bons et loyaux services en tant que rédacteur technique et rédacteur en chef adjoint à la rédaction Touring, Marc-Olivier Herren (à gauche) prend une retraite bien méritée. Jérôme Lathion, qui a écrit pendant onze ans des articles de haute qualité journalistique pour Touring, en fait de même. Marc-Olivier Herren a transmis ses importantes connaissances dans le domaine de la technique en les rendant compréhensibles aux lecteurs. Il a testé d'innombrables véhicules et préparé des articles de fond, tout en étant responsable de l'édition francophone de Touring. Son remplaçant, Daniel Riesen, a commencé le 1er mai 2023, tout comme Jérôme Burgener, qui succède à Jérôme Lathion.

# 454

## LE CHIFFRE

C'est le nombre d'alpinistes qui ont reçu l'autorisation de gravir le mont Everest entre janvier et avril de cette année, le plus grand nombre de permis jamais délivrés en une saison selon le ministère du tourisme népalais. La majorité venait de Chine et des États-Unis. Ils ont chacun déboursé 10 000 francs pour la seule autorisation.



## Vite lu



### Le TCS s'engage pour le Tour de Suisse

Le moment est revenu de se mettre en selle! Le Tour de Suisse aura lieu cette année du 11 au 21 juin. Le plus grand club de la mobilité du pays sera de la partie lors du plus grand événement cycliste du pays. En tant que «Road Safety Partner», le TCS veillera à la sécurité des routes via, entre autres, des tapis de protection.

[tcs.ch/tour-de-suisse](https://tcs.ch/tour-de-suisse)



### Paré pour l'examen théorique

Les membres TCS entre 14 et 25 ans profitent d'un accès gratuit à la plateforme d'apprentissage TCS Theorie24. Il suffit d'entrer son numéro de membre et c'est parti! Pour moto, scooter ou voiture – grâce à plus de 200 questions, des théories en ligne, ainsi qu'un simulateur de l'examen, chacun peut parfaitement s'y préparer.

[tcs.theorie24.ch](https://tcs.theorie24.ch)



### Trimestre record du trafic voyageur

Les voyages en train s'envelopent: avec 5,22 milliards de voyageurs-kilomètres, le transport ferroviaire de personnes enregistre son plus performant premier trimestre jamais constaté. La demande dépasse même le premier trimestre 2019, qui détenait jusqu'ici ce record, selon le rapport trimestriel de la Litra et de l'Union des transports publics.



### Les Suisses aiment peu voyager seuls

Passer ses vacances loin du tourisme de masse est très important pour les voyageurs suisses. 87% des participants au sondage de Kuoni sur les préférences de voyage l'indiquent. 83% aiment les vacances en pleine nature et deux tiers se passionnent pour les roadtrips. Seuls 38% désirent voyager seuls et 30% souhaitent combiner vacances et travail.



Keystone/Cyril Zingaro

## SOUS LA LOUPE

Observations relatives à la mobilité par Illustres. Ce mois-ci: l'ambiance sur nos routes a changé.



### Rencontre d'old-timers à Lucerne

Le Swiss Classic World est le plus grand salon de véhicules anciens de Suisse. Du 2 au 4 juin 2023, 200 exposants suisses et internationaux présenteront plus de 700 véhicules à Lucerne. Le TCS tiendra également un stand. Les membres TCS bénéficient d'un rabais de cinq francs sur l'entrée en achetant leur billet sur ce lien: [ticket.tcs.ch](https://ticket.tcs.ch)

## Numérisation monumentale

A l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL), la capture de la plus grande image numérique du monde, commencée en 2022, est en cours. Il s'agit du panorama de la bataille de Morat, réalisé par le peintre allemand Louis Braun en 1893. Les dimensions colossales de l'original – dix mètres de haut sur cent mètres de long – seront traduites par une image de 1,6 terapixel. Le tableau, qui représente l'instant du triomphe des Confédérés sur les Bourguignons en 1476, a été présenté au public pour la dernière fois lors de l'Expo.02.

# LE TOP 5

## Les poissons qui peuplent nos grands lacs



### ① Lac Léman

Le plus grand lac d'Europe occidentale, d'une profondeur maximale de 310 mètres, abrite une trentaine d'espèces. La féra et la perche y sont les plus pêchées.

Rendement 2020: **254 136 kg**

Superficie suisse: **345,4 km<sup>2</sup>**



### ② Lac de Neuchâtel

Le plus grand lac entièrement suisse ravira les pêcheurs amateurs. Et ce sont principalement les brochets et les carpes qui mordront à l'hameçon.

Rendement 2020: **132 709 kg**

Superficie: **215 km<sup>2</sup>**



### ③ Lac de Constance

Les corégones sont d'une grande importance pour les pêcheurs du lac de Constance. Il en existe trois espèces: l'arenicolus, la wartmanni et la macrophtalmus.

Rendement 2020: **102 094 kg**

Superficie suisse: **172,6 km<sup>2</sup>**



### ④ Lac des 4-Cantons

Les corégones, les truites lacustres et les ombles chevaliers apprécient les eaux froides, pauvres en nutriments et riches en oxygène de ce lac préalpin.

Rendement 2020: **96 949 kg**

Superficie: **113,7 km<sup>2</sup>**



### ⑤ Lac de Zurich

Le lac de Zurich est peuplé de quelques espèces peu connues, telles que la perche-soleil, en provenance des Etats-Unis et introduite involontairement, ainsi que la brème commune.

Rendement 2020: **201 157 kg**

Superficie: **88,1 km<sup>2</sup>**



Mobilité, géographie ou ouvrages d'art: découvrez ici des faits intéressants relatant la Suisse sous la forme de classement.



Mauritius Images

## Payer ses factures TCS en ligne

Les factures du TCS peuvent désormais être reçues directement par e-banking et réglées en quelques clics grâce à eBill, la facture numérique sécurisée de Suisse.

L'envoi des factures par courrier ou e-mail est fastidieux, pas toujours sûr et peu écologique – bref, une relique d'un autre temps. Avec eBill, les factures sont directement envoyées à l'e-banking de leur destinataire où elles peuvent être payées. Ce processus entièrement numérisé est pratique, rapide et tout aussi sûr qu'avec les services bancaires en ligne habituels. On conserve la vue d'ensemble sur toutes ses factures, ainsi que le contrôle total des paiements, lesquels se règlent en quelques clics seulement. De plus, eBill ne nécessite ni papier, ni scanner, ni saisie de données. Au vu de ces nombreux avantages, il n'est pas étonnant que plus 2,7 millions de Suisses y ont déjà recours. Les factures du TCS peuvent dès à présent également être reçues via eBill.

### Activer eBill en trois étapes

L'activation des factures TCS numériques est un jeu d'enfant. Connectez vous d'abord sur l'e-banking de votre banque, comme à votre habitude. Cherchez ensuite «eBill» dans la navigation et activez le service. Dernière étape, cherchez et choisissez le Touring Club Suisse comme émetteur de factures eBill et saisissez votre numéro de membre TCS. C'est fait! Désormais, le TCS vous enverra vos factures de manière automatique et numérique, directement sur votre compte e-banking.



Activez eBill et passez à la facture numérique. Plus d'informations sur: [ebill.ch](https://ebill.ch)

Source: OFEV – Statistique fédérale de la pêche, état 2020; Photos iad

# Croisière en yacht - le féérique archipel dalmate

Baignade, détente, découverte & instants privilégiés sur un yacht de rêve!



Dubrovnik



Nouvel itinéraire avec davantage de temps forts!



Cruises  
**car-tours.ch**

La vie en bleu.

## Notre super yacht de luxe – le MY Solaris

Le MY Solaris est l'un des plus beaux et confortables yachts sillonnant la magnifique côte dalmate. Construit en 2018 avec un grand souci de détail, le MY Solaris mesure 44 m de long. Il ne dispose que de 19 cabines avec tout le confort imaginable. Le vaste pont-terrasse offre une vue imprenable sur l'archipel. Chaque client y a son propre transat et suffisamment d'espace. A l'arrière du bateau se trouvent la plate-forme de baignade et les douches. Tous les jours, de savoureux mets sont servis au salon/restaurant ou sur la belle terrasse extérieure.

Voguez à bord du MY Solaris, un des plus beaux bateaux privés du sublime archipel dalmate. Quatre îles, toutes plus belles les unes que les autres, Mljet, Hvar, Brač et Korčula, figurent au programme. La journée, nous jetons l'ancre dans des criques romantiques, nous rafraîchissons dans leurs eaux turquoise, lézardons sur le pont-terrasse et dégustons de délicieux mets préparés par notre chaleureux équipage. Et le soir, nous flânons dans de belles villes portuaires et mangeons dans de sympathiques restaurants!

## Votre programme de voyage

### 1er jour, samedi – Vol pour Split & embarquement

Vol de ligne à destination de Split (via Zurich), où nous sommes attendus à l'aéroport. Un bus assure le transfert vers le port, où est amarré notre magnifique yacht de luxe! Accueil à bord, puis savoureux repas du soir préparé par l'équipe de cuisine.

### 2e jour, dimanche – Split & île de Hvar

Avant de prendre la mer, nous vous faisons découvrir Split. Le palais de Dioclétien est inscrit au patrimoine culturel mondial de l'humanité abrite et abrite dans ses murs la vieille ville enchantée. Après une rapide visite guidée de la ville\*, il sera temps de larguer les amarres et pour mettre le cap sur Hvar. Réputée pour ses vastes champs de lavande! Dîner libre dans le pittoresque village portuaire de Jelsa.

### 3e jour, lundi – Île de Hvar – Île de Mljet

Après une pause baignade dans l'une des baies de Korčula, nous nous dirigeons vers l'île de Mljet, dont une partie a été classée

parc national – deux lacs d'eau salée ne sont reliés à la mer que par un canal étroit. Au cours de cette excursion\*, vous aurez la possibilité de vous baigner dans les lacs d'eau salée. La soirée est libre – occasion d'un dîner typique à Pomena.

### 4e jour, mardi – Île de Mljet – Dubrovnik

Après une très agréable pause baignade dans l'archipel des Elaphites, nous arrivons l'après-midi à Dubrovnik. La visite guidée de la vieille ville\* vous enthousiasmera - un musée en plein air unique en son genre avec une multitude de curiosités. Ensuite, temps libre pour une exploration personnelle. La soirée est libre également, pour dîner dans l'un des restaurants typiques de Dubrovnik.

### 5e jour, mercredi – Dubrovnik – Île de Korčula

Aujourd'hui, nous mettons le cap en direction du nord-ouest, et après une agréable pause baignade pour se rafraîchir, nous rejoignons l'île de Korčula, qui possède l'une des plus belles vieilles villes de toute la Dalmatie. Mais c'est aussi l'une des îles les plus vertes de l'Adriatique. Au Temps libre et nuit dans la ville natale du célèbre navigateur Marco Polo

### 6e jour, jeudi – Île de Korčula – Île Brač

En passant par la péninsule de Pelješac et l'île de Hvar, nous atteignons l'île de Brač. L'île est connue dans le monde entier pour sa pierre de grès calcaire, qui y est extraite. Pour passer la nuit, nous faisons escale dans l'un des villages accueillants du côté nord de l'île - le décor idéal pour le dîner du capitaine!

### 7e jour, vendredi – Île Brač – Trogir

Après une pause baignade dans une ravissante baie de l'île de Čiovo, nous prenons congé de l'archipel dalmate et repartons en direction du continent. Après une très sympathique visite guidée à travers la vieille ville\*, vous aurez tout loisir de vous restaurer dans l'un des innombrables restaurants à disposition.

### 8e jour, samedi – Retour

Petit déjeuner à bord, puis débarquement et transfert à l'aéroport de Split. Vol retour pour la Suisse.

\* Excursions incluses

**reka** Economisez encore plus - Jusqu'à 100% en chèques REKA!

GARANTIE DE VOYAGE



Avec assistance de notre guide suisse!

L'île de Mljet

8 jours, demi-pension à bord incluse, dès Fr.

**1999.-**

Cabine à 3 lits.

Offre spéciale croise 242



Split

## Compris dans le prix!

- ✓ Vols de ligne Genève-Split / Split-Genève
- ✓ Toutes les taxes, frais & suppl. carburant
- ✓ Transfert aéroport-port de Split / port de Trogir-aéroport de Split
- ✓ 7 nuits à bord du MY Solaris dans la catégorie de cabine réservée
- ✓ 7 x petit déjeuner à bord
- ✓ 6 x repas de midi à bord
- ✓ 1 x dîner à bord le premier soir
- ✓ 1 x dîner du capitaine le dernier soir
- ✓ Croisière à bord du MY Solaris selon programme
- ✓ Excursion aux lacs salés du parc national de Mljet
- ✓ Visite guidée de Dubrovnik, Split & Trogir
- ✓ Toutes les taxes de séjour et portuaires
- ✓ Assistance de notre propre guide suisse pendant tout le voyage

## Choisissez votre date de voyage

5 au 12 août 2023

19 au 26 août 2023

## Nos prix pour résa anticipée

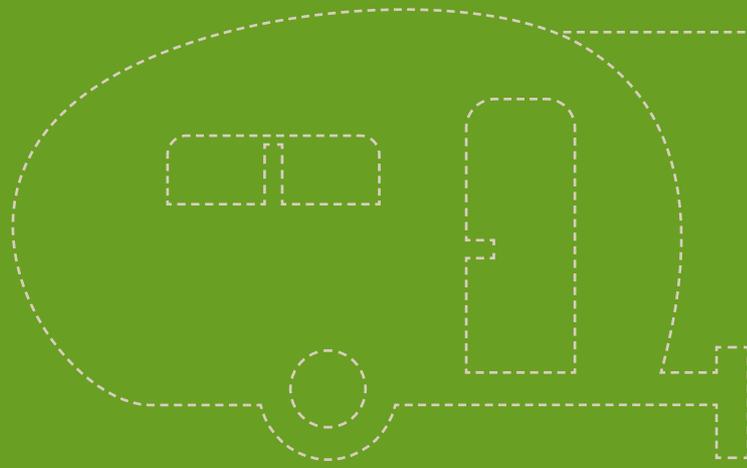
Prix par personne occupation 2 ou 3 pers. / Cabines	Prix catalogue en Fr.	Prix résa anticipée en Fr.
Cabine 2 lits Pont inférieur	-2749.-	2399.-
Cabine 3 lits Pont principal	-2299.-	1999.-
Cabine 2 lits Pont principal	-3099.-	2699.-

Supplément pour cabine double à usage individuel sur demande

### Non inclus/en option:

Frais de réservation: Fr. 24.- par personne (supprimés pour les réservations en ligne) et pourboires usuels à bord

Vols de/à: Genève



# Destination camping

Que ce soit sans chichis dans une tente, à bord d'un camping-car dernier cri ou dans un hébergement de glamping, le camping continue de séduire et s'est élargi à une clientèle plus diversifiée. Immersion au camping de Morges.

Texte Pascale Stehlin Photos Olivier Vogelsang



Les caravanes du village vintage sont joliment décorées et fonctionnelles. Il suffit de prendre sa valise pour y loger.

STREAMLINER 1

Laura Tuerke (dr.) et Charles-Edouard Girard (g.) vérifient les moindres détails avant l'arrivée des hôtes.

**Il y a toujours quelque chose à faire** dans un camping, à l'image de Raphael Fivaz qui nettoie les allées.



# L

La journée s'annonce calme au camping TCS, à Morges. La météo capricieuse d'avril a eu raison des campeurs spontanés. Toutefois, les résidents saisonniers sont eux fidèles au poste. Et dans les coulisses, l'équipe de ce camping 3 étoiles est déjà à pied d'œuvre pour accueillir ses hôtes sur les 199 emplacements à disposition. La saison s'est ouverte le 1er avril et s'achèvera le 22 octobre. Les femmes de ménage achèvent leur deuxième tournée de la journée. Elles nettoient les sanitaires après le rush du matin. Poussant leur chariot, elles remplissent les distributeurs de serviettes et rajoutent du papier de toilette si nécessaire. De son côté, le gérant, Charles-Edouard Girard vérifie le planning des arrivées avec Laura Tuerke, la réceptionniste. «Il faut être prêts et anticiper au maximum car un pic d'arrivées survient souvent vers 14 heures. Parfois fatigués par leur trajet, les campeurs aiment que les formalités d'accès soient rapides», explique-t-il. Originaire de La Rochelle, en France, ce touche-à-tout de 33 ans a repris les rênes du site en 2021 après avoir travaillé plusieurs années dans un camping au Québec. Il se dirige maintenant le long des allées pour vérifier l'état des terrains car il a plu ces derniers jours. L'humidité du sol est en effet l'en-

nemi numéro un des usagers de caravanes ou de camping-cars. Les roues peuvent s'enfoncer et parfois les véhicules se retrouvent coincés, ce qui endommage la pelouse. C'est pourquoi le gérant se rend auprès des hôtes pour les encourager à se parquer sur la route plutôt que dans l'herbe. Ce véritable Tetris du parage comporte aussi l'avantage d'offrir plus d'espace vert aux campeurs. «Si chacun respecte les lignes, on maintient un passage adéquat pour les véhicules qui circulent», relève Charles-Edouard Girard. Tout près de là, Raphael Fivaz, le responsable technique, nettoie les allées au kärcher. Il s'attellera ensuite à la taille des haies.

### **Un séjour en mode rétro**

Idéalement situé au bord du Lac Léman, le camping vaudois a complété son offre en 2022 avec un village vintage qui sera amené à se développer davantage au cours des prochaines années. Cette forme originale de glamping permet aux vacanciers de séjourner dans l'une des trois caravanes old-timer réaménagées et redécorées avec goût. Une façon idéale pour les novices de découvrir les joies du camping sans devoir investir dans l'achat de matériel. De plus, en cas d'achat, il n'est





Cette caravane Streamline est disponible à la location. Au programme: farniente dans le hamac et barbecue.



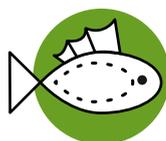
Du glamping original avec cette caravane des années septante au village vintage à Morges.

## Le camping de Morges en chiffres



### PAPIER DE TOILETTE

520 000 feuilles ont été utilisées en 2022 dans les sanitaires. Pour préserver l'environnement, le camping morgien a opté pour un papier de toilette Ecolabel.



### FILETS DE PERCHES

Plus de 1900 portions de ce poisson d'eau douce très apprécié ont été servies durant la saison, au restaurant du camping La Véranda.



### ENTRETIEN

200 m<sup>3</sup> de déchets verts contenant l'herbe issue de la tonte du gazon et les branches et feuilles résultant de la taille des haies ont été récoltés sur le site vaudois.



### SERVICE DE BOULANGERIE

2500 croissants ont été livrés sur place et consommés par les campeurs.



### BUREAU

1400 mails ont été échangés avec les clients du camping avant leur séjour.

**Plaisantes retrouvailles:** le gérant (à dr.) croise Béatrice et Daniel Buache, qui louent un emplacement à la saison.



pas toujours aisé de trouver une place pour stationner son camping-car ou sa caravane hors-saison, ce qui peut être un frein à ce genre d'investissement. Alliant la liberté propre au camping, la vie au grand air et le confort, le glamping a le vent en poupe et séduit de plus en plus de curieux, comme le souligne le gérant: «La saison dernière, la demande pour ce type d'hébergement a explosé à Morges. Et les réservations pour cette saison sont déjà très nombreuses.» Alors qu'il poursuit sa tournée journalière, Charles-Edouard Girard croise un couple d'habitues. Béatrice et son mari Daniel arrivent sur leur emplacement les bras chargés de matériel divers pour terminer l'aménagement de leur logis. Heureux de retrouver leur place louée pour la saison, ils accueillent le gérant avec un large sourire. Chacun prend des nouvelles et veut savoir comment s'est déroulé l'hiver. C'est aussi cela le camping: «Un esprit de famille», comme le décrit Béatrice Buache, qui fréquente le camping du TCS depuis 25 ans. Le couple, désormais à la retraite, habite au centre-ville de Morges, non loin de là. Mais n'ayant ni terrasse, ni jardin, il apprécie la situation exceptionnelle du site avec le lac pour décor et la piscine toute proche.



**VIP à Morges.** Petit-fils du médecin Maximilian Bircher, André (à g.) et son fils (à dr.) sont adeptes de camping.

### Vers un maximum de confort

La famille Buache a découvert le camping en 1976, d'abord sous tente. Et son attrait pour ce type de loisirs ne l'a plus quittée depuis. «J'apprécie le fait de ne pas devoir regarder ma montre. On mange quand on veut, contrairement à l'hôtel où les horaires des repas sont rigides. La vie au camping est plus spontanée. On n'a pas besoin de planifier des semaines à l'avance si l'on souhaite organiser un apéro entre voisins», s'enthousiasme Daniel Buache. Grâce à sa longue pratique du camping, le couple a été le témoin des évolutions et des changements de la branche: «Les camping-cars sont de plus en plus grands et de mieux en mieux équipés. Même si la majorité de ces maisons mobiles ont une taille allant de 7 à 8 mètres, on voit de plus en plus de camping-cars atteignant les 9 voire 10 mètres», remarque Daniel Buache. Une tendance que confirme Oliver Grütznér, responsable Tourisme & Loisirs au Touring Club Suisse: «Le confort en camping a clairement augmenté ces dernières années. Le choix des véhicules s'est fortement élargi et les améliorations techniques sont nombreuses.» Véhicules électriques, camping-cars plus autonomes, panneaux solaires ou chauffage au sol font du camping une aventure de plus en plus pri-

sée. Il n'est plus nécessaire d'être un astucieux bricoleur ou d'avoir la fibre aventurière pour profiter de ces séjours au grand air et au cœur de la nature. Rien qu'en 2022 par exemple, plus de 200 000 nouveaux camping-cars ont été immatriculés en Europe. La pandémie a boosté l'engouement pour ce type de vacances et a ainsi créé une nouvelle clientèle. Et les Suisses ne boudent pas leur plaisir.

### Les Suisses ne sont pas en reste

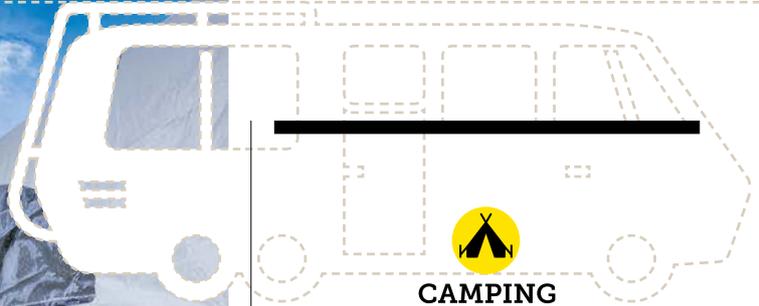
Selon l'Office fédéral de la statistique, les campings suisses ont enregistré plus de 2,5 millions de nuitées effectuées par des Suisses en 2019. Ce chiffre a pris l'ascenseur en 2020, pour atteindre 3,4 millions et a encore grimpé en 2021 avec plus de 4,3 millions de nuitées. Le décompte, encore provisoire, pour 2022 fait état d'une légère baisse par rapport à 2021 mais avec des valeurs toutefois supérieures à 2019. Cela est dû en partie à la reprise des voyages à l'étranger, notamment en avion. Mais cet attrait pour les séjours au camping s'est aussi confirmé à Morges, qui a connu une excellente saison 2022 avec 29 000 nuitées.

Une ancienne caravane immatriculée en Suisse, approchant doucement de la réception, attire notre attention. Au volant, André Bircher, qui



Les bus complétés par une tente de toit sont de plus en plus nombreux dans les campings.

Qui se laisserait d'une telle vue sur le Lac Léman? Pas ce couple de campeurs en tout cas.



**CAMPING INSIDER**

## Le glamping en roulotte

Le TCS propose diverses offres originales de glamping, allant du phare au pod, en passant par les SwissTubes. Vous pourrez par exemple vous plonger dans une ambiance de cirque en séjournant dans une ancienne roulotte en bois tels les clowns, les acrobates ou autres dresseurs d'animaux. Une façon originale de découvrir le camping en bénéficiant de tout le confort nécessaire, sans pour autant investir dans l'achat de son propre équipement. Cette plongée nostalgique est par exemple proposée au Tessin, au camping de Lugano-Muzzano, situé sur la rive du lac. Deux autres campings du TCS offrent également la possibilité de dormir dans le cadre chaleureux d'une roulotte entièrement aménagée: le camping Flaach, au bord du Rhin et celui de Soleure, au bord de l'Aar. Informations et réservations:

[camping-insider.ch/locatifs](http://camping-insider.ch/locatifs)

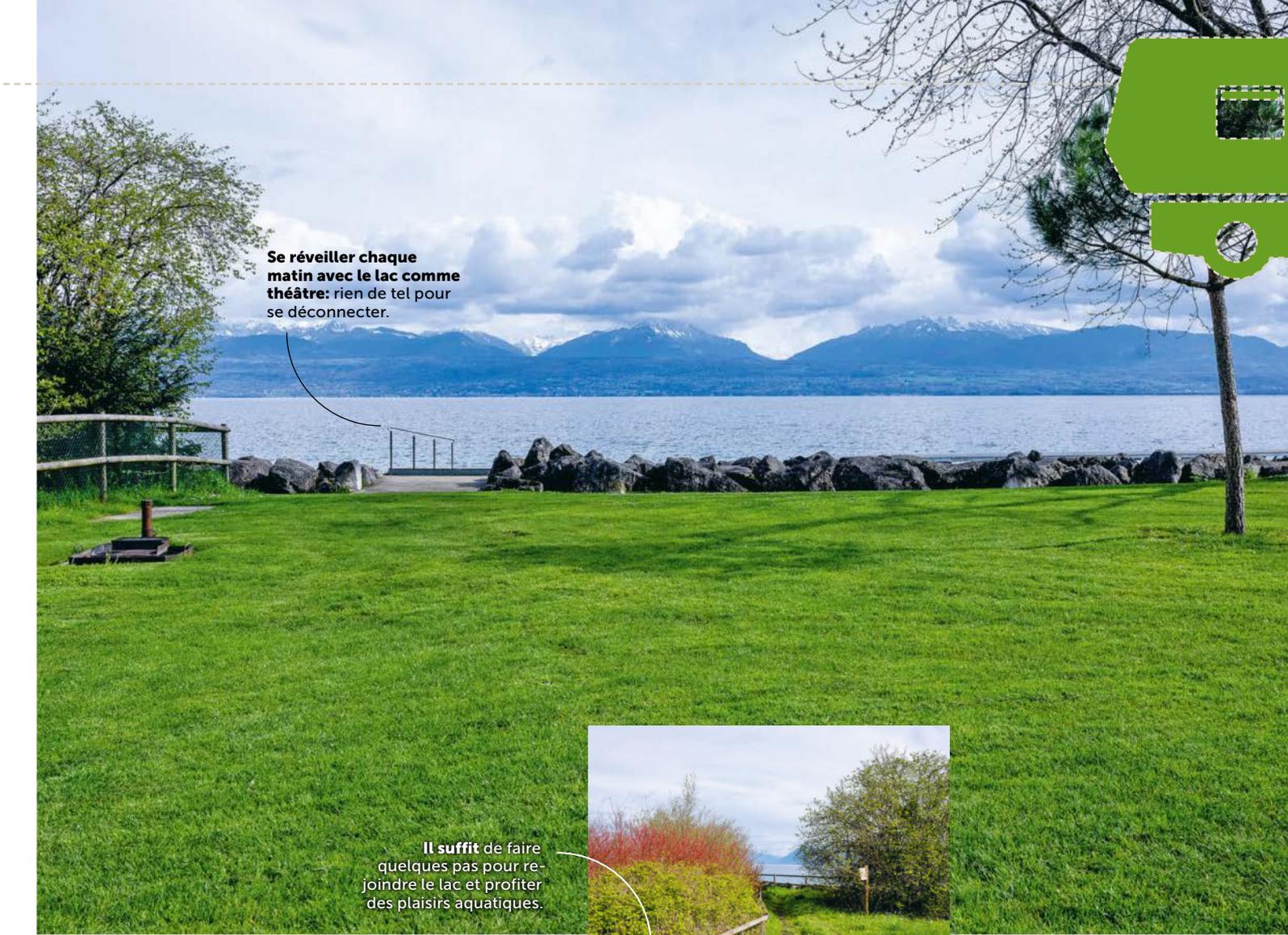


**Passer une nuit** dans une roulotte de cirque pour se rêver acrobate ou cracheur de feu.



**Nul besoin de planter** des sardines ou d'apporter son équipement en glamping. Il suffit de s'installer pour profiter du camping.

n'est autre que le petit-fils du célèbre médecin et diététicien Maximilian, à qui l'on doit la célèbre recette de muesli si chère aux Suisses. De passage pour quelques jours, il apprécie particulièrement le camping morgien: «J'y viens régulièrement avec mon fils Peter car c'est calme, propre et très bien situé.» Un peu plus loin, un jeune couple a pris ses quartiers avec un équipement plus moderne et admire la vue sur le lac, bien installé dans des chaises pliables. Venu avec leur van aménagé d'une tente de toit, ils font partie de cette nouvelle clientèle apparue depuis quelques années. «On assiste à un rajeunissement de la clientèle. >



**Se réveiller chaque matin avec le lac comme théâtre:** rien de tel pour se déconnecter.



**Il suffit** de faire quelques pas pour rejoindre le lac et profiter des plaisirs aquatiques.

Des jeunes couples ou des familles ont découvert le camping en louant ou en achetant un van», note Charles-Edouard Girard.

La mode du camping nomade, la vanlife, y est bien sûr pour beaucoup. Relayé à foison sur Instagram et nourri de nombreux blogs, ce trend continue de séduire les adeptes d'évasion et de road trips. Sans compter que la généralisation du home office durant le Covid a permis à de nombreuses personnes de flouter la limite entre travail et loisirs, en travaillant depuis leur maison mobile. Même constat du côté d'auto-suisse. Le porte-parole, Christoph Wolnik, nous cite les véhicules les plus plébiscités: «Les deux modèles de van VW California et le Mercedes-Benz Marco Polo sont actuellement les leaders du marché.» Il relève toutefois que les ventes de camping-cars neufs ont baissé de 21% au premier trimestre 2023. Elles se maintiennent toutefois à un niveau élevé.

### **Le camping se fait une beauté**

Devant son emplacement, Béatrice Buache s'affaire dans son jardinet. Elle a embelli son espace avec de magnifiques tulipes aux couleurs vives et des jonquilles. Son mari Daniel nous montre >

**Campeurs de la première heure,** Béatrice et Daniel passent toute la saison à Morges depuis 25 ans.





# 1949

L'année où le Touring Club Suisse a introduit la nouvelle catégorie des «membres campeurs». Figurant parmi les pionniers du tourisme de plein air en Suisse, le TCS, propriétaire désormais de 25 emplacements, est le plus important prestataire du secteur.

## Un succès phénoménal

Camping-car, caravane, simple tente ou glamping: dopé par la pandémie, le camping demeure l'une des formes de vacances et de loisirs les plus populaires dans notre pays.



# 85

C'est le pourcentage des hôtes TCS ayant opté pour un emplacement l'an passé. La plupart pour y garer leur camping-car ou leur caravane et une minorité (une fois sur sept) pour y installer leur tente. 15% des hôtes ont choisi un hébergement de location.



# 87 416

camping-cars étaient immatriculés en Suisse à la fin de l'année dernière. C'est deux fois plus qu'il y a dix ans. S'y ajoutent 36 614 caravanes, dont le nombre est lui resté relativement stable au cours de la dernière décennie.



# 30

C'est le nombre de types d'hébergements que propose le TCS. De la tente safari au phare en passant par la roulotte. Ceux-ci ont fait l'objet de plus de 8200 réservations l'an passé, ce qui témoigne de la popularité sans faille du camping glamour, ou glamping.



# 2000

mètres, c'est l'altitude du TCS Pop-up Glamping sur l'Alp Nagens, près de Laax (GR). Ce village éphémère composé de 22 tentes de luxe en coton a récemment reçu le prix de l'innovation de l'ADAC et sera à nouveau mis en place cette année du 23 juin au 12 septembre.



# 5,4

millions de nuitées ont été enregistrées en 2022 sur l'ensemble des quelque 400 campings suisses. A eux seuls, les campings du TCS ont généré environ 900 000 nuitées.



# 75,5

C'est le pourcentage des visiteurs suisses dans les campings du TCS. La plupart des campeurs étrangers viennent d'Allemagne, suivie par les Pays-Bas et la France.



**Nature et sport:** des ingrédients qui font du camping un choix de plus en plus prisé.



fièrement sa nouvelle trouvaille. Il a installé au sol des pavés en forme de pieds, qui permettent de ne pas se salir les chaussures en cas de mauvais temps. Sur la table, une bougie parfumée diffuse son agréable odeur. La décoration s'est d'ailleurs invitée à la table de nombreux campeurs et chacun met sa touche personnelle dans l'aménagement intérieur. Les vans sont devenus de coquets cocons au design réfléchi et personnalisé. Un espace à son image, dans lequel on se sent bien, comme à la maison finalement. «Les gens veulent vivre selon leur propre style et moins de façon conventionnelle. On note une tendance vers plus d'individualisme avec notamment une demande pour plus d'espace en camping, garant de davantage d'intimité», note Oliver Grützner du TCS.

Le camping a bel et bien perdu son image parfois ringarde. Il se choisit désormais à la carte. En quête de simplicité, de vie au cœur de la nature, de déconnexion, de liberté retrouvée ou pour travailler dans un lieu inspirant en restant hyperconnecté, le camping se fait désormais multiple et chacun le décline à sa façon. o

**La vue du ciel** donne un bel aperçu de la situation idéale du camping vaudois, qui compte 199 emplacements.



## Pour les jours de grisaille

Un kit Made visible est disponible pour les enfants dans tous les campings du TCS. Ce jeu de bricolage, qui saura les occuper en cas de mauvais temps, permet de fabriquer des bracelets ou des porte-clés réfléchissants. Ces gadgets tendance joignent l'utile à l'agréable puisqu'ils permettent aux jeunes usagers d'être visibles sur la route, augmentant ainsi leur sécurité. Ce bricolage s'adresse aux enfants dès six ans. Le TCS a mis à disposition des campings près de 8000 kits de bricolage.

[madevisible.swiss](http://madevisible.swiss)



## PiNCAMP – le portail du camping powered by TCS

Avec PiNCAMP, il est très facile de planifier son voyage. En ligne, les plus beaux campings de toute l'Europe sont accessibles en quelques clics et peuvent être directement réservés. Depuis cette année, les campings TCS peuvent aussi être réservés sur ce canal. Pour faire le meilleur choix pour vos vacances, vous trouverez sur ce portail plus de 12 000 campings dans toute l'Europe, 55 000 avis laissés par de véritables campeurs et plus de 5500 campings classés par l'ADAC. Plus de 190 000 campeurs sont déjà membres de la communauté PiNCAMP.

Découvrez le conseil du mois:

[pincamp.ch/fr/italie](http://pincamp.ch/fr/italie)

OFFRE SPÉCIALE POUR LES LECTEURS DU TOURING

# Croisière en Asie du Sud-Est

CROISIÈRE FRANCOPHONE  
AVEC CONFÉRENCIERS

## VOTRE ITINÉRAIRE DU 13 AU 28 JANVIER 2024

Vivez un périple, fascinant et dépaysant, qui vous fera découvrir (ou redécouvrir) ces villes incontournables de l'Asie du Sud-Est, de **Singapour** à **Hong Kong** en compagnie de **Patrick Deville**, écrivain et spécialiste de la destination.

### J1 & 2 | Genève • Singapour

Après une nuit en vol, vous arriverez en Asie et pourrez profiter de temps libre avant de rejoindre votre hôtel.

### J3 | Singapour

Le matin vous partirez à la découverte de Singapour en bus, découvrirez le quartier colonial ou encore Little India, avant d'embarquer sur votre navire avant le déjeuner.

### J4 | En mer

Cette journée vous permettra de profiter du navire et d'assister aux conférences proposées par notre invité.

### J5 | Ko Samui

Petit paradis tropical avec ses cocotiers et ses eaux cristallines, Ko Samui vous fera découvrir ses plages, son parc national marin d'Anghong et ses commerces locaux.

### J6 & 7 | Bangkok - Port de Laemchabang

Escale incontournable, Bangkok vous dévoilera ses multiples facettes...

### J8 | En mer

Vous pourrez à nouveau profiter de votre navire et des conférences passionnantes données par notre invité.

### J9 | Hô Chi Minh-Ville - Port de Phu My

L'ex-Saigon vous dévoilera ses trésors : sa cathédrale Notre-Dame, la poste centrale conçue par Gustave Eiffel, le quartier chinois de Cholon, le musée d'Histoire nationale...

### J10 | Nha Trang

Escale balnéaire qui vous séduira par son cadre reposant : farniente, végétation luxuriante et découvertes culturelles seront au rendez-vous.

### J11 | Hué - Port de Chan May

Cette escale sera votre porte d'entrée vers l'ancienne capitale impériale du Vietnam. Hué est un véritable musée en plein air, un trésor d'architecture et d'histoire.

### J12 & 13 | Hanoï (Baie d'Halong)

Mélancolique, élégante, exotique, Hanoï charme par ses ruelles pittoresques animées. Vous pourrez partir découvrir la mythique Baie d'Along lors d'une excursion optionnelle.

### J14 | En mer

Cette dernière journée en mer vous permettra de profiter des conférences de notre intervenant et des derniers moments de croisière avec vos compagnons de voyage.

### J15 & 16 | Hong Kong • Genève

Ville de contrastes, Hong Kong vous dévoilera ses gratte-ciels et son affairisme ambiant, ses quartiers traditionnels et ses marchés populaires. Vous emprunterez le funiculaire du Victoria Peak afin de vous rendre sur le sommet le plus haut de Hong Kong, où vous déjeunerez. Après un passage par le village pittoresque de Stanley, vous rejoindrez l'aéroport pour votre vol retour.



À partir de

CHF ~~5 990.-~~ / pers.

CHF 5 390.- / pers.\*

au départ de Genève

Pour toute réservation avant le  
30 juin 2023 avec le code TOURING

### Nos prix comprennent :

Les vols en classe économique aller Genève/Singapour et retour Hong-Kong/Genève sur lignes régulières avec escales • Les transferts mentionnés au programme • Une nuit à Singapour • Les visites prévues au programme • La croisière en pension complète (hors boissons) dans la catégorie choisie • L'encadrement du groupe par l'équipe de Voyages d'exception • Les conférences • Les taxes portuaires, aériennes et de sécurité connues au 18/01/2023, réajustables • Le port des bagages en gares maritimes • Les pourboires au personnel de bord.

### Nos prix ne comprennent pas :

Le pré et post acheminement entre votre domicile et l'aéroport • Les excursions optionnelles • Les extensions • Les boissons • Les dépenses personnelles • Les pourboires aux guides et chauffeurs • Les éventuelles taxes d'entrée • Les assurances annulation / rapatriement / bagages.

Le Celebrity Solstice



Demandez la brochure au 022 909 28 00 du lundi au vendredi de 9h à 18h, par mail à [contact@voyages-exception.ch](mailto:contact@voyages-exception.ch) ou rendez-vous sur <https://www.voyages-exception.fr/fr-ch/brochures> (renseignez le code ASIET)

Notre agence : **ES VOYAGES+VACANCES SA**  
17 Grand-Rue - 1204 Genève

 GARANTIE DE VOYAGE

 **Voyages  
d'exception**

Cette croisière est organisée par Voyages d'exception / Licence n° IM075150063 - Les invités seront présents sauf cas de force majeure - Programme garanti à partir de 30 inscrits - \*Prix par personne incluant la réduction, en cabine catégorie 12, base double. Les vols AIR depuis Genève, les transferts, la pension complète (sauf boissons), les conférences, les taxes aériennes et portuaires, pourboires au personnel de bord. Création graphique : OceanoGrafik.com - Crédits photos : © Adobe Stock - © Shutterstock - © Voyages d'exception.

# Offre exclusivement réservée pour les lecteurs

## Gelateria Pro Touch

Préparer de délicieuses glaces et des yaourts confortablement chez soi

- ✓ Préparation entièrement automatique
- ✓ Unité de refroidissement intégrée
- ✓ Jusqu'à 1,5 l de glace ou 1,8 l de yaourt
- ✓ Couvercle à charnière pour ajouter des ingrédients
- ✓ Avec des idées de recettes



Prix promotionnel:

**CHF 299.-**

au lieu de CHF 449.90

## Breeze 360°

Ventilateur sur pied puissant adapté à toutes les tailles de pièces

- ✓ Oscillation horizontale à 360
- ✓ Angle d'inclinaison réglable
- ✓ 3 modes de fonctionnement
- ✓ 3 niveaux de vitesse
- ✓ Grand affichage LED



Prix promotionnel:

**CHF 115.-**

au lieu de CHF 169.90

Commandez maintenant sans frais de port sur [solis.com/ch\\_fr/tcs-touring](https://solis.com/ch_fr/tcs-touring) ou via le talon et profitez!

### Je commande ce qui suit au prix économique:

Remplir le talon de commande, le découper et l'envoyer dans une enveloppe affranchie à:  
Solis of Switzerland AG, Europastrasse 11, 8152 Glattbrugg

Gelateria Pro Touch    Breeze 360°    Desk Fan

Madame    Monsieur

Prénom: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Rue/N°.: \_\_\_\_\_

C.P./Lieu: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Date/Signature: \_\_\_\_\_

Par votre signature, vous confirmez que la sélection de produits cochée fait l'objet d'une commande payante. Vous trouverez toutes les informations complémentaires sur les conditions de commande, de livraison et de garantie sur [www.solis.com](https://www.solis.com). **Tous les prix incluent la TAR, la TVA et les frais de port. Valable jusqu'au 30.06.2023 ou jusqu'à épuisement du stock.**

## Desk Fan

Ventilateur de table classique et durable avec toutes les fonctions de base

- ✓ 3 niveaux de vitesse
- ✓ Puissant et pourtant silencieux
- ✓ Mode swing en option
- ✓ Boîtier robuste
- ✓ Largeur des pales (30 cm)



Prix promotionnel:

**CHF 40.-**

au lieu de CHF 69.90

# Mobilité

BAROMÈTRE DES VOYAGES EN PAGE 25  
**VACANCES  
EN SUISSE**

Batteries: le Canada tire parti de ses matières premières. | Le président central du TCS prend position sur la mobilité et l'environnement. | La recharge pour les locataires.

Offres spéciales calculées au plus juste - Places limitées - Réservez illico!

# Voyages à prix promo!

**car-tours.ch**

Magnifiques voyages en car avec guide suisse

Tél. 0848 00 77 99

Hôtel apprécié dans le centre historique et au bord du lac

Avec hôtel 4 étoiles

## Riva del Garda

*Exclusif – petite escapade au lac de Garde à super prix!***COMPRIS DANS LE PRIX:**

- ✓ Trajet en car spécial tout confort ✓ 4 nuits à l'hôtel Centrale \*\*\*, à Riva del Garda ✓ 4 x petit déjeuner à l'hôtel
- ✓ 4 x repas du soir à l'hôtel ✓ Croisière Riva del Garda-Limone & Limone-Malcesine ✓ Entrée & visite guidée d'un verger de citronniers de Limone, avec dégustation ✓ Visite de Vérone ✓ Visite d'une cave à vin dans la région du Bardolino, avec dégustation
- ✓ Assistance de notre propre guide suisse pendant tout le voyage

5 jours,  
demi-pension incluse, dès**Fr. 589.-**Offre spéciale  
211**Votre programme de voyage**

**1er jour** – Trajet en car spécial tout confort jusqu'à Riva del Garda, où nous sommes accueillis à l'hôtel Centrale, dans le centre historique. Temps libre jusqu'au repas du soir.

**2e jour** – Après le petit déjeuner, profitez d'une superbe promenade en bateau jusqu'à Limone, un charmant village pittoresque sur la rive ouest du lac. Vous pourrez flâner dans les rues sinueuses bordées de maisons fleuries et de petites places animées. Nous visiterons également le célèbre verger de citronniers et dégusterons des produits locaux avant de continuer en bateau jusqu'à Malcesine, la perle du lac de Garde. Vous pourrez vous perdre dans les ruelles médiévales, admirer les façades colorées des maisons, le port et le château Scaliger.

**3e jour** – Journée libre pour explorer la vieille ville, vous détendre dans un café typique et flâner le long de la promenade du bord du lac.

**4e jour** – Après le petit déjeuner, départ pour Vérone, la ville de Roméo et Juliette. Vous pourrez découvrir les vastes places de la vieille ville, les palais Renaissance, les églises romanes et gothiques ainsi que les célèbres arènes romaines. Après un peu de temps libre, nous traverserons la belle région viticole de Bardolino pour une dégustation de vin.

**5e jour** – Petit déjeuner, puis voyage pour rentrer en Suisse.

**Votre date de voyage****9 au 13 octobre 2023**

Prix par personne en chambre double

**à l'hôtel Centrale \*\*\*,  
Riva del Garda Fr. 589.-****Non inclus/en option:**

Supplément chambre individuelle: Fr. 160.-

Sur demande:

Supplément chambre avec vue lac: Fr. 63.-

Frais de réservation: Fr. 24.- par personne (supprimés pour les réservations en ligne)

**Choisissez votre lieu de départ:**

Genève, Lausanne, Yverdon, Bienne, Martigny, Montreux, Fribourg, Neuchâtel

**GARANTIE DE VOYAGE**

## Sienna, Rome & Assise

*Un circuit exceptionnel chargé d'histoire, à prix sensationnel!***COMPRIS DANS LE PRIX:**

- ✓ Trajet en car spécial tout confort ✓ 4 nuits au Grand Hôtel Ambasciatori \*\*\*, à Chianciano Terme ✓ 4 x petit déjeuner à l'hôtel
- ✓ 4 x repas du soir à l'hôtel ✓ Excursion d'une journée à Sienna/ région du Chianti, avec guide ✓ Dégustation de 4 vins et d'huile d'olive, grappa, pecorino & salami ✓ Visite guidée de Rome ✓ Excursion d'une journée à Pérouse/Assise, avec guide ✓ Balade en mini-méto à Pérouse ✓ Dégustation de chocolat à Pérouse ✓ Assistance de notre propre guide suisse pendant tout le voyage

5 jours,  
demi-pension incluse, dès**Fr. 629.-**Offre spéciale  
60**Votre programme de voyage**

**1er jour** – Trajet en car spécial tout confort jusqu'à Chianciano Terme. La célèbre station thermale constitue un point de départ idéal pour nos excursions. Repas du soir à l'hôtel.

**2e jour** – Ce matin, nous partons pour Sienna, une cité médiévale magnifique où le temps semble s'être arrêté il y a plusieurs siècles. L'après-midi, nous explorons la célèbre région du Chianti, connue pour son vin. Nous visiterons un domaine viticole de renom où nous pourrions déguster du vin, de l'huile d'olive et des produits locaux comme le salami et le pecorino. Repas du soir à l'hôtel.

**3e jour** – Nous poursuivons vers le sud pour passer quelques heures inoubliables à Rome, où nous découvrons, lors de notre visite guidée, les monuments emblématiques tels que les Escaliers espagnols, la Fontaine de Trevi, le Colisée et le Forum romain. Vous aurez ensuite un peu de temps libre pour explorer la ville éternelle avant de retourner dans le sud de la Toscane pour le repas du soir.

**4e jour** – Nous visitons la belle ville de Pérouse, découvrant la forteresse médiévale Rocca Baglioni, la Piazza Vannucci et la splendide cathédrale médiévale de San Lorenzo. Nous goûterons également du chocolat et prendrons le mini-méto pour voir les hauteurs de la ville. À Assise, nous suivrons les traces de Saint-François et visiterons la célèbre basilique San Francesco. Repas du soir à l'hôtel.

**5e jour** – Petit déjeuner, puis voyage pour rentrer en Suisse.

**Votre date de voyage****24 au 28 septembre 2023**

Prix par personne en chambre double  
**au Grand Hôtel Ambasciatori  
Chianciano Terme Fr. 569.-**

**Non inclus/en option:**

Supplément chambre individuelle: Fr. 99.-

Frais de réservation: Fr. 24.- par personne (supprimés pour les réservations en ligne)

**Choisissez votre lieu de départ:**

Genève, Lausanne, Yverdon, Bienne, Martigny, Montreux, Fribourg, Neuchâtel

**reka Economisez encore plus -  
Chèques REKA acceptés à 100%!**

Places limitées! Réservez illico &amp; profitez!

Tél. 0848 00 77 99

www.car-tours.ch/fr

# Un élève modèle qui fait son chemin

En matière de production de batteries, le monde entier a les yeux rivés sur la Chine alors que les Etats-Unis attirent les investisseurs à coup de subventions. Plus discret, le Canada se veut pourtant ambitieux et ce pays riche en ressources naturelles aspire à devenir un acteur important dans ce secteur.

Texte Juliane Lutz

André Borschberg est formel: «Le gouvernement canadien fait beaucoup pour rendre l'aviation plus propre et les entreprises dans ce domaine sont fortement soutenues», explique cet ingénieur, qui s'est fait connaître en tant que co-développeur et pilote de l'avion Solar Impulse. Il sait de quoi il parle. En sa qualité de responsable de la société séduoise H55 – héritage technologique du projet Solar Impulse, qui fabrique des moteurs d'avions électriques et des packs de batteries –, il est impliqué dans

trois programmes canadiens. Pratt & Whitney Canada collabore avec H55 au développement d'un avion hybride-électrique de transport régional. En outre, H55 fournit la technologie des batteries pour l'électrification de la flotte de la plus grande compagnie d'hydravions du monde, Harbour Air, basée à Vancouver, et pour un kit de conversion. Le fournisseur de technologies de simulation de vol, CAE Inc., prévoit de concevoir ce kit avec le constructeur d'avions Piper, pour son très répandu modèle Archer.

«Au niveau du gouvernement fédéral et de la province de Québec, nous avons toujours eu affaire à des personnes compétentes et motivées. Au Canada, tout est possible et en très peu de temps», constate encore André Borschberg.

## De l'extraction au recyclage

Ce ne sont là que quelques exemples démontrant que la politique et l'économie canadiennes s'engagent fortement pour atteindre l'objectif 2050 de l'Association du transport aérien international >

**En matière de durabilité,** le Canada fait mieux que les Etats-Unis. En photo, l'usine de nickel de Vale Canada, au Labrador.



(IATA), à savoir rendre, d'ici cette échéance, le transport aérien neutre en termes d'émissions de CO<sub>2</sub>.

Le deuxième pays le plus vaste au monde – où l'avion est un moyen de transport courant – ne se contente pas de cela. Il souhaite également devenir un acteur majeur dans le domaine de la production de batteries. Dans le cadre de sa stratégie «Mines to Mobility», le gouvernement prévoit une chaîne d'approvisionnement allant de l'extraction des minéraux nécessaires au recyclage, en passant par des usines de fabrication de cellules de batteries et la production de voitures électriques. Les conditions sont très favorables car l'électricité y est principalement «verte» et bon marché. Et le Canada, riche en ressources naturelles, possède pratiquement tous les minéraux nécessaires à la fabrication de batteries. Le cobalt, le nickel et le graphite sont extraits en grandes quantités et le pays – le Québec en particulier – possède d'importantes réserves de lithium, peu exploitées au cours des dernières décennies faute de rentabilité. Une longue tradition minière, une main-d'œuvre hautement qualifiée et une industrie automobile innovante sont autant d'éléments qui ont permis au Canada de se hisser à la seconde place – derrière la Chine – en matière de chaîne d'approvisionnement en batteries (lithium-ion) du classement 2022 établi par BloombergNEF.

#### Plus durable que les Etats-Unis

Les Canadiens continuent de marquer des points en matière d'exploitation durable des matières premières. L'entreprise minière Vale Canada, qui exploite notamment le nickel à Terre-Neuve, en est un bon exemple. Pour chaque tonne de métal de haute qualité extraite de la raffinerie de Long Harbour, 4,4 tonnes de carbone sont émises, ce qui repré-

# 4,4

tonnes de CO<sub>2</sub> sont émises par tonne de nickel dans la raffinerie Long Harbour de Vale Canada, ce qui représente un tiers de la moyenne habituelle.



Les matières premières – cobalt, graphite et nickel – sont abondantes au Canada.

sente, selon elle, un tiers de la moyenne dans l'industrie. Selon BloombergNEF, le Canada fait ainsi mieux que les Etats-Unis en matière de durabilité. Mais ces derniers, à travers leur programme d'investissement de 750 milliards de dollars, l'Inflation Reduction Act (IRA), souhaitent rendre l'industrie américaine moins néfaste sur le plan climatique. L'IRA prévoit notamment des primes à l'achat pour les voitures électriques lorsqu'un minimum de matières premières utilisées proviennent des Etats-Unis ou de pays avec lesquels l'accord de libre-échange est en vigueur, à savoir le Mexique et le Canada. Cela accélère encore la ruée des constructeurs automobiles européens et asiatiques vers les sites nord-américains existants pour la production de cellules et de batteries, et les rend ainsi moins dépendants de la Chine. Grâce aux généreuses subventions gouvernementales, au gigantesque marché local de l'électromobilité et aux capacités de production existantes, des groupes de renom tels que Toyota et Ford s'apprentent à investir des milliards dans la production de batteries aux Etats-Unis.

#### VW et Stellantis de la partie

En mars, on a appris que Volkswagen ouvrirait dans la province de l'Ontario sa première usine de fabrication de cellules en dehors de l'Europe. Selon le PDG du groupe, Oliver Blume, le Canada offre des normes élevées en matière de durabilité et des conditions économiques idéales. Le groupe avait déjà annoncé en 2022 son intention d'investir



### Le Canada second du classement BNEF 2022 pour les chaînes d'approvisionnement en batteries\*

1. Chine
2. Canada
3. Etats-Unis
4. Finlande
5. Norvège
6. Allemagne
7. Corée du sud
8. Suède
9. Japon
10. Australie

\*Batteries lithium-ion / Source: BloombergNEF

tir dans des mines canadiennes. Mercedes-Benz prévoit également de renforcer sa coopération avec le Canada, tandis que le géant multinational de l'automobile Stellantis (Chrysler, Dodge, Citroën, Peugeot, etc.), en collaboration avec le conglomérat sud-coréen LG, prévoit d'ouvrir une usine de batteries en Ontario en 2025.

André Borschberg, quant à lui, entend produire des packs de batteries H55 dans la région de Montréal dès l'année prochaine. Il est convaincu que «les efforts de plusieurs pays sont nécessaires pour réaliser cette transition massive vers la mobilité électrique. Le Canada jouera certainement un rôle de premier plan sur ce marché». ◦

# Soif du voyage en période post-Covid

Bien que l'on puisse à nouveau se déplacer sans contrainte, environ la moitié de nos compatriotes souhaite passer ses vacances en Suisse, selon le baromètre du voyage TCS. Et la voiture demeure le moyen de transport privilégié pour s'y rendre.

La pandémie de Covid-19 semble déjà bien éloignée et tous les pays ont depuis longtemps rouverts leurs frontières aux voyageurs. Nos compatriotes se sentent donc en sécurité mais les voyages à l'étranger n'ont pas encore atteint leur niveau de 2019. Il est par ailleurs étonnant de constater que près de la moitié d'entre eux ne souhaite pas quitter la Suisse durant ses vacances, alors que nous sommes réputés pour être de grands voyageurs. Les jeunes – ainsi que les membres du TCS – sont généralement plus attirés par l'étranger que le reste des sondés. Ce sont là quelques-uns des enseignements à tirer du septième Baromètre TCS du voyage, pour lequel un panel de 1010 habitants vivant en Suisse a été interrogé, par téléphone, entre mi-février et mi-mars de cette année. Par ailleurs, 1039 membres du TCS ont participé à un sondage en ligne de l'institut gfs.bern, qui réalise le baromètre du voyage depuis 2017 sur mandat du TCS.

## Les infos TCS par pays très demandées

Ces dernières années, en raison de la pandémie, il était difficile d'être suffisamment bien informé, car la situation et les règles sanitaires étaient en constante évolution. Durant cette période, de nombreux Suisses ont su apprécier comme il se doit les informations par pays du TCS, qui offrent un aperçu rapide et mis à jour en permanence de tous les renseignements nécessaires pour voyager vers plus de 200 destinations. Le sondage a révélé que le nombre de visiteurs sur ces pages a fortement augmenté au cours des deux dernières années. Chez les 18-39 ans, une personne sur deux déclare se référer à cette source.

En outre, la guerre en Ukraine ne semble susciter qu'un sentiment marginal d'insécurité. A cet égard, la moitié des personnes interrogées estime même qu'il est devenu plus sûr de voyager en 2022. Quatre personnes interrogées sur cinq sont d'avis que la sécurité en voyage va encore augmenter durant cette année.

## Les grèves sans réelle conséquence

La sécurité demeure un facteur important dans le choix d'une destination de voyage. En tête de liste

**Avec quels moyens de transport les Suisses envisagent-ils de voyager?**



**67%**

De préférence en voiture.



**56%**

De préférence en avion.



**53%**

De préférence en train.

figurent les conditions et la sécurité de l'approvisionnement sur place. 89% des sondés considèrent cet aspect comme très ou plutôt important. Une majorité estime également qu'une éventuelle menace terroriste et la question de la criminalité sont des facteurs déterminants. Le risque de grèves, bien que fréquent dans certains pays voisins, perd en importance.

Après ces années d'incertitude, les voyageurs apprécient les voies de communication simples et efficaces vers la Suisse, telles que les connaitent les titulaires du Livret ETI. L'importance de voyager bien protégé a augmenté, tandis que la possibilité de réserver ou d'annuler un voyage à la dernière minute et l'attrait d'une assurance voyage remboursant les frais d'annulation ont désormais diminué, du fait de la fin de la pandémie.

## Fibre écologique en baisse

La voiture est devenue le moyen de transport privilégié durant la pandémie. La flexibilité qu'elle peut offrir est toujours très appréciée. Ainsi, 67% des sondés déclarent préférer voyager en voiture, 56% misent sur l'avion pour partir en vacances, tandis que le train n'arrive, avec 53%, qu'en troisième position. Une tendance confirmée par le fait que les personnes interrogées sont nettement moins nombreuses que les années précédentes à penser que les voyages doivent être respectueux du climat.

L'augmentation des coûts de l'énergie de l'an passé, combinée à une inflation allant jusqu'à 3,5% dans notre pays – alors qu'elle a parfois dépassé les 10% dans certaines destinations de la zone euro – ont eu pour conséquence que même dans un pays riche tel que la Suisse, un tiers des personnes interrogées ont dû adapter leurs projets de voyage à la situation économique. Cela signifie qu'elles n'ont pas voyagé du tout, qu'elles ont raccourci leur séjour ou qu'elles ont dû rechercher des destinations moins onéreuses qu'initialement prévu. o jl

# «Inciter plutôt que d'interdire»

En interview, le président central du TCS Peter Goetschi s'exprime à propos des défis à venir pour la mobilité individuelle dans le débat sur la question climatique. Il nous explique en outre pourquoi le TCS soutient la loi sur le climat.

Interview Dino Nodari Photo Emanuel Freudiger



Peter Goetschi veut une infrastructure de recharge suffisante.

**En Suisse, nous avons été invités cet hiver à économiser l'énergie. Qu'a fait le TCS dans ce domaine et qu'est-ce qui est encore prévu?**

Peter Goetschi: Nous abordons cette question de manière pragmatique et avec des mesures concrètes. Nous avons installé des panneaux photovoltaïques sur notre nouveau centre administratif d'Ostermundigen et sur nos deux sites d'Emmen et d'Ittigen. Nous disposons d'une infrastructure de recharge pour véhicules électriques – voitures et vélos – dans le parking souterrain à Ostermundigen. Et à notre siège de Vernier, nous allons également investir dans l'efficacité des bâtiments et l'infrastructure de recharge pour nos collaborateurs. Par ailleurs, nous examinons en permanence les domaines dans lesquels nous pouvons encore améliorer notre fonctionnement, qu'il s'agisse de la ventilation, du chauffage ou de l'éclairage. Au cours de l'hiver, nous avons ainsi pu économiser environ 10% d'énergie. Nous démontrons par ces mesures que nous pouvons et devons tous contribuer à résoudre ce problème.

**Néanmoins, la crainte que nous ne puissions pas produire suffisamment d'énergie renouvelable persiste si, outre le chauffage, la mobilité est de plus en plus électrifiée.**

Nous devons investir dans les énergies renouvelables si nous voulons nous éloigner des sources d'énergie fossiles. Le Parlement a donné un signal fort avec le projet Solar-Express (ndlr: promotion des installations solaires en milieu alpin). Nous sommes maintenant en train de planifier ces grandes installations. Parallèlement, nous devons aussi devenir plus efficaces sur le plan énergétique. Les pompes à chaleur et les moteurs électriques y contribuent. Un moteur électrique est trois à quatre fois plus efficace qu'un moteur à combustion. Nous aurons donc besoin de plus d'électricité, mais au final, de moins d'énergie. C'est l'objectif et nous devons y parvenir.

**L'énergie sera également au cœur de la votation sur le climat du 18 juin. Pourquoi le TCS a-t-il décidé de recommander le «oui»?**

La Suisse a ratifié l'Accord de Paris. Nous devons donc désormais prendre les mesures nécessaires pour atteindre ces objectifs. Cette loi montre la voie à suivre afin que la Suisse atteigne zéro émission nette de gaz à effet de serre d'ici 2050.

Elle ne fonctionne pas avec des interdictions, mais avec des objectifs intermédiaires et des incitations. Parallèlement, sa faisabilité économique et technologique est également prise en compte. Cette loi montre une voie réalisable pour atteindre les objectifs de l'accord de Paris sur le climat, et cela, sans interdictions. Pour nous, pour le TCS, ce dernier point s'est révélé déterminant.

**En ce qui concerne la mobilité, rien ne change donc pour l'instant?**

La mobilité est concernée par cette votation, au travers des valeurs indicatives qui y ont été fixées. Par contre, c'est la nouvelle loi sur le CO<sub>2</sub>, actuellement en discussion au Parlement, qui devra montrer comment ces valeurs seront concrètement mises en œuvre. Nous suivrons donc ces développements de très près. Il est évident que la mobilité doit également apporter sa contribution à la réalisation des objectifs climatiques. Les émissions de CO<sub>2</sub> doivent être réduites de façon continue, mais cela doit se faire par des incitations et non des interdictions.

**Vous ne vous attendez donc pas à ce que la loi sur le climat augmente le prix de l'essence?**

Il est important que l'ensemble du trafic individuel motorisé reste abordable. Le passage à l'électromobilité ne se fera pas du jour au lendemain. On n'achète pas une nouvelle voiture tous les ans. Et il sera impossible d'accélérer la transition en augmentant le prix des carburants fossiles. Il faut au contraire des conditions-cadres favorables au changement. Nous nous engageons donc, dans le cadre de la loi sur le CO<sub>2</sub>, pour que le prix de l'essence ne s'envole pas.

**Quelles sont les attentes du TCS vis-à-vis de la nouvelle loi sur le CO<sub>2</sub>?**

Il est très important de disposer de conditions-cadres attractives pour les infrastructures de recharge, afin que la population puisse franchir le pas. La recharge à domicile, notamment dans les immeubles, doit être rendue possible. Il est également important que le passage à la recharge se fasse par le biais d'incitations et non par une augmentation insensée du prix des carburants. Enfin, ce n'est pas à la politique d'imposer des technologies. Pour trouver des solutions innovantes et efficaces, il faut une approche ouverte par rapport aux technologies. ○

Publicité

# J'ai besoin d'un road trip.



# J'ai besoin de Suisse.

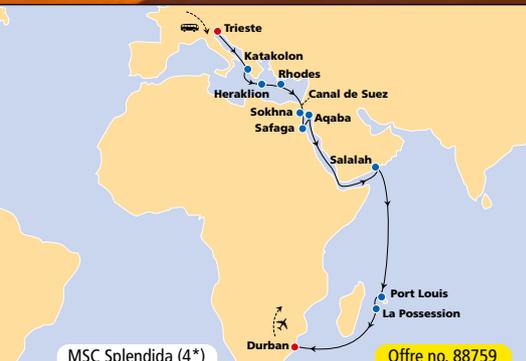
Col du Julier, Bivio, Gêronis, © Matthias Nütti

# REVEILLEZ L'EXPLORATEUR EN VOUS

## SUEZ, MAURICE, RÉUNION OU BERMUDES ET AÇORES



**17 jours dès CHF 1'859.-**  
Avec accompagnement francophone !  
Jusqu'à 70% de rabais !  
Vols et pourboires inclus !



### Canal de Suez et Océan Indien

28.10 – 24.11.23 (28 jours)

JOUR	PROGRAMME	ARR.	DÉP.
1	<b>Voyage en car sur Trieste</b>		
2	Plaisirs en mer		
3	<b>Katakolon</b> (Grèce)	09.00	17.00
4	<b>Heraklion</b> (Grèce)	09.00	18.00
5	<b>Rhodes</b> (Grèce)	09.00	18.00
6-7	Traversée du canal de Suez		
8	<b>Sokhna</b> (Egypte)	06.00	20.00
9	<b>Safaga</b> (Egypte)	09.00	20.00
10	<b>Aqaba</b> (Jordanie)	07.00	20.00
11-14	Plaisirs en mer		
15	<b>Salalah</b> (Oman)	08.00	18.00
16-20	Plaisirs en mer		
21	<b>Port Louis</b> (Maurice)	08.00	18.00
22	<b>Port Louis</b> (Maurice)	08.00	18.00
23	<b>La Possession</b> (Réunion)	08.00	19.00
24-26	Plaisirs en mer		
27	<b>Durban</b> - débarquement. Tour de ville et transfert à l'aéroport. Vol retour sur Genève		
28	Arrivée à Genève		

### New York – Bermudes – Açores – Rome

24.04 – 10.05.2024 (17 jours)

JOUR	PROGRAMME	ARR.	DÉP.
1	<b>Vol sur New York.</b> Transfert et embarquement		
2	<b>New York</b> (Grèce)		
3	Plaisirs en mer		
4	<b>King's Wharf</b> (Bermudes)	12.00	
5	<b>King's Wharf</b> (Bermudes)		12.00
6-9	Plaisirs en mer		
10	<b>Ponta Delgada</b> (Açores)	07.00	16.00
11	Plaisirs en mer		
12	<b>Lisbonne</b> (Portugal)	12.00	
13	<b>Lisbonne</b> (Portugal)		12.00
14	Plaisirs en mer		
15	<b>Barcelone</b> (Espagne)	13.00	20.00
16	Plaisirs en mer		
17	<b>Civitavecchia</b> (Rome, Italie) débarquement. Transfert à l'aéroport. Vol retour sur Genève		



### PROMO POUR LES LECTEURS TOURING «CRUISE HAPPY»

Découvrez les émotions des grands explorateurs avec le confort moderne d'un navire tout confort. Revivez une époque où la navigation était synonyme d'exploration, où le voyage était tout aussi important que la destination. Réglé le problème du décalage horaire, des aéroports surpeuplés, découvrez le luxe du temps – le temps de découvrir le monde par la grande porte de l'océan !

	Suez + Océan Indien		Transat avec Açores	
	Prix off.	Promo TCS	Prix off.	Promo TCS
<b>IB Intérieure Bella</b>	5'970.-	2'695.-	4'670.-	1'859.-
<b>OB Extérieure Bella</b>	6'780.-	2'995.-	5'420.-	2'109.-
<b>BB Balcon Bella</b>	7'550.-	3'395.-	5'990.-	2'309.-
<b>BL Balcon Premium dès</b>	7'990.-	3'595.-	6'470.-	2'539.-
<b>Supplément classe affaire</b>		1'899.-		2'389.-
<b>Prolongation Safari (2 nuits)</b>		1'099.-		

**Contingents limités.** Prix CHF par personne en occupation double, vols et programmes terrestres inclus. Description détaillée et conditions de contrat sur [www.CruiseCenter.ch](http://www.CruiseCenter.ch) ou sur demande à notre agence de Neuchâtel.



# Conseil personnalisé 032 755 99 99

CruiseCenter SA · Rue de l'Hôpital 2 · 2000 Neuchâtel · [Neuchatel@CruiseCenter.ch](mailto:Neuchatel@CruiseCenter.ch) · [www.CruiseCenter.ch](http://www.CruiseCenter.ch)



### Un océan d'avantages :

- Conseil et service 100 % romand
- Réductions Club LTC toujours cumulables avec les avantages club des armateurs

# Stannah



**GRATUIT**  
Repose-pied automatique  
d'une valeur de  
CHF 400.- pour les  
membres du TCS

## Monte-escaliers Stannah, vivre de façon indépendante à la maison

- ✓ Produits de qualité excellente
- ✓ Service Clients 24h/7
- ✓ Fabricant depuis 156 ans



Partout en  
Suisse



Suisse romande  
**021 510 48 38**

Suisse alémanique  
**044 512 31 03**

Suisse italienne  
**091 210 98 10**



[www.stannah.ch](http://www.stannah.ch)



[sales@stannah.ch](mailto:sales@stannah.ch)



## Le parking devient un lieu de recharge

Le succès des voitures électriques rend de plus en plus impératif l'installation de bornes de recharge dans les immeubles locatifs. Un guide renseigne les propriétaires à ce sujet.

Les voitures à essence sont encore bien plus nombreuses sur nos routes que les voitures électriques. Pour l'instant. Mais la tendance qui se dessine semble limpide. Une voiture neuve sur quatre mise en circulation en Suisse l'année dernière était rechargeable. Même les estimations les plus prudentes prévoient que d'ici 2030, une voiture sur trois nouvellement immatriculée sera équipée d'un moteur électrique et devra donc trouver un lieu de recharge adapté. Guère étonnant donc que dans un pays comme la Suisse, où la part des locataires approche les 60%, les propriétaires d'immeubles doivent trouver des solutions afin de mettre à disposition de leurs locataires les infrastructures de recharge adéquates. Car la demande devrait fortement augmenter dans les années à venir.

### Coûts approximatifs et conditions-cadres

Les propriétaires d'immeubles locatifs sont ainsi de plus en plus confrontés à la question de savoir comment gérer cette demande et quelle procédure suivre. Mais un nouveau guide devrait leur apporter des réponses. Elaboré par Swiss eMobility, avec le soutien de SuisseEnergie et la participation de spécialistes et du TCS notamment, ce guide fournit des conseils sur la procédure à suivre pour la mise en place d'une installation de recharge, de l'étude préalable à sa mise en œuvre en passant par sa planification. Bien que les coûts d'une installation de recharge dépendent fortement de la situation des places de stationnement, le guide offre également un aperçu des coûts approximatifs et de l'aspect juridique.

L'ouvrage a été réalisé dans le cadre de la feuille de route Mobilité électrique 2025, un programme soutenu par l'Office fédéral de l'énergie et l'Office fédéral des routes. L'objectif de cette feuille de route est de mettre en réseau les différents acteurs, dont le TCS, contribuant au développement de la mobilité électrique. [dno recharge-au-point.ch](http://dno.recharge-au-point.ch)

OFFRE LECTEURS:  
DÉTECTEURS DE  
FEU ET D'EAU  
OFFERTS\*

LA TRANQUILITÉ D'ESPRIT,  
MÊME QUAND PERSONNE  
N'EST À LA MAISON.



**Nouveau! Votre sécurité au bout du doigt.**

Les smart alarmes avec app surveillent discrètement et donnent l'alerte en cas d'effraction, de dégât d'eau ou d'incendie. En cas d'urgence, la centrale d'alarme fait appel à la police et aux agents de sécurité, même si vous n'êtes pas chez vous. La tranquillité d'esprit avec le n° 1 en Suisse. \*Infos sur : [securitas-direct.ch/fr/tcs2305](https://www.securitas-direct.ch/fr/tcs2305)



 **SECURITAS**  
**DiRECT!**  
swiss alarm solutions

# Des vélos fort convoités

Les vélos et les vélos électriques sont les véhicules les plus volés en Suisse. Des larcins qui sont par ailleurs rarement élucidés. Et les voleurs ont de plus en plus en ligne de mire les modèles de vélos électriques les plus onéreux.

Texte Felix Maurhofer Illustration Oliver Maier

## 27 413

vélos ont été déclarés volés en Suisse en 2022. Cela représente 59,1% de tous les véhicules volés (46 385 au total).

## 8

C'est lors du huitième mois de l'année, le mois d'août, que les vols de vélos sont les plus nombreux, avec 13,4% des cas, et le mois de février celui où l'on en vole le moins, avec 3,6% des cas. Les voleurs opèrent le plus souvent entre 7 et 9 heures du matin et entre 17 et 19 heures du soir.

## 47,5

C'est, en pour cent, le taux, en Suisse, des vélos volés en ville. Le reste se partage en 35,4% dans les agglomérations et à 17,1% à la campagne.

## 14

millions de francs. C'est, selon AXA Assurances SA, le montant des dommages causés en 2022 par les vols de vélos.

En 2021, les vols de vélos ont coûté en moyenne 1740 fr. en raison de la valeur élevée des vélos électriques dérobés. Trois ans plus tôt, ce montant était inférieur d'environ 500 francs.

## 59

C'est le pourcentage d'augmentation des vols de vélos électriques en Suisse en 2022 par rapport à l'année précédente. 14 153 e-bikes au total ont disparu et seuls 5,1% des cas ont pu être élucidés.

## 17

Les vols de vélos dans le canton de Bâle-Ville sont 17 fois plus fréquents que dans le canton du Tessin, par exemple. Bâle-Ville est suivie par Argovie, Bâle-Campagne, Berne, Soleure et Zurich en termes de fréquence des actes\*.

\*Délits pour 1000 habitants.

## 2,9

C'est, en pour cent, le taux de vols de vélos élucidés. Si ce chiffre est tellement bas, c'est parce que de nombreux vélos volés partent à l'étranger.

# Préserver l'environnement et son porte-monnaie ? C'est désormais possible grâce aux pommeaux de douches Gjosa !

Touring  
Deals

À l'heure où le réchauffement climatique et l'augmentation du prix de l'énergie nous frappent de plein fouet, Gjosa apporte des solutions technologiques révolutionnaires. L'entreprise suisse de recherche et développement, spécialisée dans la Water-tech, innove et dote ses pommeaux de douche de sa technologie Jet Fusion. Baptisés GS1 et GS3, leur utilisation permet une économie allant jusqu'à 76% d'eau et d'énergie sans altérer le confort de douche.

## Une technologie unique au monde et reconnue

Fondée en 2016, Gjosa, dont le nom signifie «jaillir» ou «geyser» en islandais, s'est inspirée du principe du fractionnement des gouttelettes utilisé dans les moteurs de fusée et dans l'industrie médicale. Deux jets se mélangent à haute vitesse dans le pommeau pour agir comme un accélérateur de particules d'eau. Le magazine « Time » n'a pas manqué de récompenser cette technologie révolutionnaire en la désignant comme l'une des 100 meilleures innovations mondiales en 2021.

L'Oréal, le leader mondial de la cosmétique, est d'ailleurs en train d'équiper ses salons de coiffure de cette technologie.

## Limitez votre consommation, pas votre confort

Un pommeau de douche unique au monde qui contribue, individuellement et collectivement, à préserver notre planète et ses ressources en eau.

Luc Amgwerd, CEO de Gjosa, le confirme: «nous avons réalisé ce pari fou de ne pas altérer le confort de douche, tout en réduisant drastiquement la consommation d'eau et d'énergie, jusqu'à 76% par rapport à une douche traditionnelle, du jamais vu».

## It all starts with you !

Développer des solutions intelligentes et économiques, utilisables au quotidien et par le plus grand nombre, permettant un réel impact écologique, telle est la mission de Gjosa. Faites partie du changement!

## GS3

Le meilleur ratio  
Confort/Economie

Un jet couvrant et enveloppant

# CHF 89.00

au lieu de CHF 117.- TTC

- 4,5 litres d'eau par minute à 2 bars
- Jusqu'à 65% de réduction d'eau et d'énergie (par rapport à une douche standard de 13l/minute)
- Conçu pour les particuliers, les hôtels, les hôpitaux, les écoles, etc
- Facile à installer
- Garantie 2 ans
- Disponible en 3 couleurs



## GS1

Une économie d'eau  
sans précédent

Un jet tonique et vivifiant

# CHF 73.00

au lieu de CHF 96.- TTC

- 2,9 litres d'eau par minute à 1,5 bars
- Jusqu'à 76% de réduction d'eau et d'énergie (par rapport à une douche standard de 12 l/minute)
- Conçu pour les campings, les hébergements de plein-air ou les fitness
- Facile à installer
- Garantie 2 ans
- Disponible en 3 couleurs



## OFFRE SPECIALE POUR LES MEMBRES TCS - Coupon de commande

Merci d'écrire en MAJUSCULES et de remplir TOUS les champs

Prénom \_\_\_\_\_ Nom \_\_\_\_\_  
Adresse et N° \_\_\_\_\_  
NPA \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_  
E-mail \_\_\_\_\_  \* Téléphone \_\_\_\_\_

Je souhaite commander	GS3	GS1
Quantité par couleur	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Prix à l'unité	<b>89.00 TTC**</b> au lieu de 117.00	<b>73.00 TTC**</b> au lieu de 96.00

Frais de port : CHF 8.- et offert si commande de 2 produits

\* En cochant cette case, je m'inscris à la Newsletter Gjosa

\*\* Offre valable jusqu'au 30 juin 2023 ou dans la limite des stocks disponibles

gjosa

Scannez le QR Code et insérez le Code Promo



Merci de retourner le coupon à :

GJOSA SA  
La Haute-Route 78  
CH - 2503 Bienne

# TCS2023

www.gjosa.com/tcs2023

# Technique



VOITURES DANS LE CIEL EN PAGE 46  
**ELLES  
VOLENT  
ENFIN**

Dacia: plus qu'une marque de véhicules bon marché. | Essai de la Dacia Jogger Hybrid 140, une familiale convaincante. | Renault Austral: un SUV hybride qui sait être économe.



# L'essentiel, sans fioritures

Grâce à une technologie éprouvée, une gamme de modèles bien pensée et des prix nets attractifs, Dacia bouscule le marché automobile. Ceci d'autant plus qu'à l'avenir, la marque aura elle aussi recours à des matériaux respectueux de l'environnement.

Texte Felix Maurhofer





Le concept car Dacia Manifesto est entièrement conçu pour la vie en plein air.

Les ingénieurs Dacia testent sur le Manifesto des pneus airless incroyables et durables.

La marque Dacia, une filiale du groupe Renault, marche très fort avec son concept de production de voitures bon marché, attrayantes et fiables. Les scores de vente en Suisse sont impressionnants, puisqu'ils ont progressé de 52% pour atteindre 2200 unités au premier trimestre de 2023. Dacia se hisse ainsi à la 9e place du hit-parade, raflant une part de marché de 3,8%. Le modèle le plus demandé par nos compatriotes est le Duster, suivi de la Sandero, du Jogger et de la citadine électrique Spring. Claudia Meyer, la directrice de Dacia Suisse, pronostique même une croissance encore plus conséquente: «Le Jogger Hybrid 140, lancé tout récemment, va donner un nouvel élan à la marque. Car de plus en plus de clients souhaitent opter pour la propulsion électrique en ville, tout en disposant d'une autonomie généreuse pour les longs trajets.»

Au niveau mondial, Dacia a vendu 171 789 voitures au cours du premier trimestre 2023 (+ 34%), s'octroyant ainsi une part de marché de 4,6% en Europe. Xavier Martinet, directeur du marketing et des ventes chez Dacia, explique ce succès par la nouvelle identité

de la marque d'une part, mais aussi par l'offre élargie de véhicules électrifiés et l'introduction de la ligne d'équipements Extreme, très demandée. Depuis 2004, Dacia a réussi à écouler plus de 8 millions de véhicules en Europe.

### L'expérience Manifesto

L'étude de véhicule 4x4 minimaliste Manifesto montre à quoi pourraient ressembler les modèles Dacia à l'avenir. On renonce aux portes et aux fenêtres, le hayon arrière servant de plan de travail polyvalent. L'intérieur ne craint pas l'eau et se nettoie facilement. On note aussi la présence d'un porte-bagages modulaire, de batteries et de phares amovibles, ainsi que de matériaux recyclés. Selon Karin Kirchner, directrice de la communication de Dacia Suisse, le Manifesto constitue un champ d'expérimentation et ne sera jamais produit en série sous cette forme. Toutefois, certaines caractéristiques seront intégrées au nouveau Duster. Karin Kirchner ne peut pas encore se prononcer dans quelle mesure et à quelle cadence la marque roumaine mettra en œuvre l'électrification totale de ses produits.

Mais la Dacia Spring est d'ores et déjà la voiture électrique la moins chère de Suisse. Les futurs modèles seront électrifiés pas à pas, lorsque cela deviendra nécessaire, mais pas avant.

### Plein air et durabilité

La directrice de la communication de Dacia Suisse souligne le fait qu'avec la ligne d'équipements Extreme, Dacia vise une clientèle privilégiant les activités de plein air et souhaitant pouvoir rouler à l'occasion sur des chemins non asphaltés. En plus de la transmission 4x4, un kit de camping permettant d'aménager une double couchette dans le Jogger sera commercialisé prochainement. Il existe en outre une tente à quatre places pouvant être reliée au véhicule. Le constructeur fait également preuve de créativité avec sa galerie modulaire, qui se déploie à partir des rails de toit.

Dans une optique d'allègement, Dacia renonce aux technologies inutiles ou aux éléments cosmétiques. L'utilisation de matériaux recyclés est en outre privilégiée. Dans le Duster, par exemple, 12% des plastiques sont issus de ma- >



Photos Dacia



**Pas de fenêtres,**  
mais un habitacle  
résistant à l'eau.



**Les phares amovibles**  
peuvent servir de  
lampe de poche.



**Module d'alimentation**  
**externe** pour GPS, laptop  
ou appareil photo.



**Le Jogger Extreme**  
peut être équipé pour  
le camping.



**A l'arrière,** il est possible  
d'arrimer une tente  
4 places avec tout le  
nécessaire.

**LEX4YOU**

## Borne de recharge: parking illimité?

Il existe depuis 2021 des places de parking portant le symbole «borne de recharge», marquées en jaune et colorées en vert. Une voiture électrique ne peut être garée sur cette place que lors de la recharge et doit être branchée durant toute la durée du stationnement. Si le véhicule ne peut être rechargé au moyen de la structure existante, s'y garer est interdit. En cas de non-respect de ces règles, vous risquez une amende d'ordre. Selon la durée de l'infraction, celle-ci varie entre quarante et cent francs, voire plus si la présence de votre véhicule excède une durée de dix heures.

Le stationnement sans recharge n'est donc pas autorisé sur les places de parking portant le symbole «borne de recharge». Les autorités n'ont pas réussi à se mettre d'accord sur le fait de savoir si elles devaient être signalées comme «places de parking» ou comme «places interdites au parking». En fin de compte, des panneaux complémentaires portant le symbole «borne de recharge» ont été apposés sur les deux types de places de stationnement.

Vera Beutler  
Dr. en droit, responsable  
de l'Info-Center Droit & Assurances  
[lex4you.ch](http://lex4you.ch)





**La gamme Dacia**, qui compte actuellement quatre modèles, sera bientôt complétée par le Bigster.

tières recyclées. A l'avenir, la part de ces dernières devrait même atteindre 20%. Des polymères recyclés sont déjà utilisés pour la protection anti-encastrement de la Sandero Stepway. Dacia qualifie cela d'éco-smart. Le souci de l'environnement s'applique également aux showrooms des concessionnaires, qui sont aménagés de manière flexible et écologique. La réalité augmentée est en outre utilisée pour que le client puisse découvrir virtuellement la voiture de ses rêves.

#### Fiabilité de la technologie Renault

La filiale roumaine de Renault parvient toujours à produire de nouveaux modèles alliant espace, confort et modernisme à des prix abordables. C'est notamment le cas de la citadine électrique Dacia Spring (à partir de 19 990 francs), qui a déjà fait l'objet de 110 000 commandes. Par ailleurs, Dacia exploite de

plus en plus les synergies du groupe Renault. La marque a notamment recours à la plateforme flexible CMF-B de l'Alliance, réduisant ainsi de quatre à un le nombre de plateformes et de 18 à 11 celui des types de carrosserie. Dans les deux usines, l'une située en Roumanie et l'autre au Maroc, trois autres modèles devraient s'ajouter à la Sandero, au Jogger, au Duster et à la Spring d'ici 2025. Parmi eux, le SUV compact Dacia Bigster (segment C). Ces nouveaux modèles seront tous développés selon le même principe: on n'intègre que la technologie nécessaire et ayant fait ses preuves. Certaines choses qui, il y a 18 ans, étaient jugées inutiles sont aujourd'hui considérées comme essentielles par les clients Dacia. L'équipement de base comprend aussi bien la climatisation que des systèmes multimédias, avec la possibilité de mettre en réseau son smartphone personnel dans les versions de base. o



### Une Dacia 1100 pour commencer

La première Dacia, la 1100 (une Renault 8 fabriquée sous licence), est sortie des lignes d'assemblage de l'usine roumaine de Colibasi en 1968.

Est venue ensuite la Dacia 1300 (licence Renault 12), produite à 1,9 million d'exemplaires jusqu'en 2004. Le contrat de licence avec Renault prit fin en 1978. Dacia est le nom latin de la Dacie, une province romaine qui correspondait à peu près à la Roumanie actuelle.

Après la chute du Mur, Dacia conclut un partenariat souple avec Peugeot. Il en résulte la Dacia Nova, dérivée de la Peugeot 309. Renault racheta la marque roumaine en 1999, donnant naissance à des modèles comme la SuperNova ou la Solenza.

Plus tard fut lancée la Logan, la fameuse «voiture à 5000 euros». A partir de 2005, elle fut commercialisée également en Europe de l'Ouest. La Sandero et le Duster, dont le lancement remonte à 2010, se vendent comme des petits pains. Aujourd'hui, Dacia est présente dans 44 pays d'Europe et du pourtour méditerranéen. Elle produit les modèles Sandero, Jogger, Duster et Spring Electric.

Photo: trazvan/dreamstime.com

Publicité



**velocorner.ch**  
click'n'ride

**Achète un vélo en toute sécurité et sans argent liquide**

Le premier marché avec des conseils personnalisés



**Plus de 45 000 vélos et e-bikes**

Vélos neufs et d'occasion sur le premier marché de vélos de Suisse.



**Neuf ou d'occasion**

Les meilleures offres des vendeurs spécialisés et des particuliers.



**Sans argent liquide et en toute sécurité**

Marchandise et vendeurs vérifiés (contrôle d'identité).



**Conseils indépendants**

Nous te conseillons personnellement par téléphone ou chat.

**Gratuit**

# LE POUVOIR DE VOUS RENDRE FOU

## FORD MUSTANG



### CHAQUE MONTRE, UN OBJET UNIQUE:

Au dos, numéro individuel et gravure du logo



### LE CADEAU PARFAIT:

Présentée dans un coffret cadeau attrayant, avec certificat d'authenticité



Ø : 44 mm

### Le temps passe, une légende reste

Depuis 1964, la Ford Mustang a toujours été construite et réinventée comme voiture de sport. Pour de nombreux fans de voitures, elle est jusqu'à ce jour l'expression du "American Dream of life". Nous fêtons cette classique avec un chronographe autorisé officiellement par Ford, et dans lequel se trouve l'esprit caractéristique de Ford Mustang.

Cette montre commémorative impressionnante porte dans son robuste boîtier en acier inoxydable un mouvement à quartz précis de grande valeur. Sur le cadran sport "galope" le célèbre poney dans une posture dynamique. Cette montre homme est un accessoire qui affirme le style et les performances de cette voiture iconique.

### Exclusivement chez Bradford

L'année prochaine, Ford Mustang fêtera son 60ème anniversaire. Vous pouvez réserver dès aujourd'hui cette montre commémorative impressionnante. Profitez du bon "timing" pour commander maintenant votre exemplaire personnel.

Prix du produit: Fr. 249.90  
ou 3 mensualités de Fr. 83.30  
(+ Fr. 11.90 Expédition et Service)  
Numéro du produit: YC23-002.01

Ford Motor Company  
Trademarks and Trade  
Dress used under license  
to Bradford Exchange



[www.bradford.ch](http://www.bradford.ch)

Pour commander en ligne:  
n° de référence: **69938**

**A retourner à: The Bradford Exchange, Ltd.**  
Jöchlerweg 2 • 6340 Baar • e-mail: kundendienst@bradford.ch  
Tél. 041 768 58 58



L'offre est limitée - réservez dès aujourd'hui!



NUMÉRO DE RÉFÉRENCE PERSONNEL: **69938**

Garantie de reprise de 120 jours

**Offre limitée dans le temps:**  
répondez avant le **3 juillet 2023**

**Oui**, je commande la montre  
"FORD MUSTANG" / YC23-002.01

Je désire  une facture totale  mensualités

Nom/Prénom *À compléter en caractères d'imprimerie*

N°/Rue

CP/Localité

E-mail (seulement pour le traitement des commandes)

Signature

Téléphone (seulement pour toutes questions)

**Protection des données:** Vous trouverez sur [www.bradford.ch/daten-schutz](http://www.bradford.ch/daten-schutz) des informations détaillées sur la protection des données. Nous ne vous transmettrons aucune offre de Bradford Exchange par e-mail, téléphone ou SMS. Vous pouvez modifier à tout moment la façon dont vous préférez être contacté, en nous contactant à l'adresse ou numéro de téléphone ci-contre. Au cas où vous ne souhaiteriez pas non plus recevoir d'offres par courrier, veuillez nous en faire part par téléphone, e-mail ou lettre.



# Même pour



# le TCS vous aide.

Avec 20%  
de remise

**Avec la TCS Assurance Vélo.**

Et en tant que membre, tous les vélos de votre famille sont également assurés.

[tcs.ch/velo](https://tcs.ch/velo)

0844 888 111

La version Extreme du Dacia Jogger Hybrid se révèle convaincante.



## DACIA JOGGER HYBRID 140

# L'hybride familiale

Ceux qui pensaient que la version hybride du Jogger allait réduire son volume intérieur se sont trompés. Car ce monospace de sept places est conçu de manière à ce que la batterie supplémentaire n'empiète pas sur le reste de l'es-

pace. Lors de notre test, le système de propulsion avec moteur hybride multimodal s'est montré à son aise. Le moteur électrique fournit la poussée nécessaire au démarrage, après quoi deux options s'offrent à vous: poursuivre à l'électri-

que ou passer en mode essence, avec une boîte de vitesses multimode sans embrayage. En fonction de la situation de conduite, le système gère les unités de propulsion de manière économique. Lors du test pratique, la consommation s'est établie à 5,6 l/100 km. Ses performances, tout comme son confort de conduite, sont remarquables.

### Un équipement complet

L'équipement de la version Extreme se révèle complet. Les affichages numériques et le système multimédia relié au smartphone s'avèrent modernes et faciles à utiliser. L'habitacle est équipé de matériaux de qualité créant une ambiance conviviale. D'autres options sont disponibles à un prix raisonnable. Ce Jogger est disponible dans sa version Extreme en cinq (25 890 fr.) ou sept places (26 790 fr.). Le moteur hybride quatre cylindres fournit une puissance de 140 ch. La boîte de vitesses automatique à six rapports est bien adaptée. ◦ fm

tda

Publicité

Le **X** le plus célèbre du pays.



**X** Compétences pour toutes les marques.

**X** Qualité d'origine synonyme de sécurité.

**X** Garanties complètes.

**X** Encadrement personnalisé.

**X** Plus de 300 garages en Suisse.

**X** Conditions avantageuses.

RENAULT AUSTRAL E-TECH FULL HYBRID 200 ICONIC

# L'hémisphère hybride

Texte Marc-Olivier Herren    Technique Andrea Scuderi    Photos Emanuel Freudiger

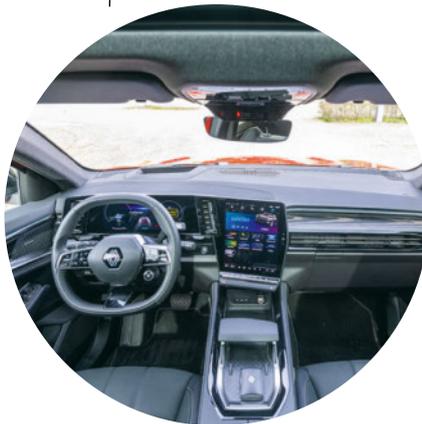


Cet authentique SUV compact soigne sa frugalité en tirant parti de sa motorisation hybride élaborée. Laquelle oscille entre agrément électrique et vibrations du 3 cylindres. Le Renault Austral ressort surtout du lot par son agencement léché associant ambiance cosy et technologique.



**SUV compact type,**  
l'Austral est caracté-  
risé par une signature  
lumineuse en C.

**Cocon technologique**  
La dalle numérique  
côtoie une qualité  
perçue valorisante.



Le Renault Austral se pose en véhicule de reconquête déclaré dans le sillage mitigé de son prédécesseur Kadjar. Si son design du genre convenu n'émoustille guère, ce SUV compact fait référence en matière de présentation intérieure. Tout d'abord par le biais de sa dalle numérique en L de belle facture. Outre une excellente résolution, l'écran tactile affiche une réactivité de premier ordre. Le tout trône sur une planche de bord effilée à la finition travaillée. Revêtement moussé, baguette chromée satin et... placage en bois de frêne véritable engendrent une ambiance cocooning qui se prolonge sur les contre-portes capitonnées. Et cela même aux places arrière. Pas évident pour cette catégorie.

Dans la tradition Renault, l'Austral est doté de série d'une banquette arrière coulissante permettant de moduler le dégagement aux jambes. Correct, cet espace accueille fort honnêtement les passagers arrière. Même topo pour le coffre à l'architecture régulière qui perd toutefois 70 l sur cette version hybride. Les dossiers arrière sont rabattables à distance via deux leviers. Dommage qu'ils occasionnent un gros décrochement sur le plancher.

L'Austral Full Hybrid embarque deux moteurs de traction, essence 131 ch et électrique 68 ch. Les démarrages interviennent systématiquement en mode électrique. Comme sur les hybrides classiques, la petite batterie lithium-ion n'autorise que de brèves séquences de roulage électrique. Il n'empêche que la proportion de ces dernières s'est élevée à 44% sur le parcours RDE-TCS. Du coup, l'Austral évolue dans un appré-

## A propos des SUV hybrides



### Hybridation sophistiquée

L'Austral hybride étrenne une motorisation complexe constituée d'un moteur essence 1,2 l turbo et de deux blocs électriques. Celui de 68 ch assume une fonction de traction, tandis qu'un alterno-démarrreur de 34 ch veille à l'enclenchement du 1,2 l, aux changements de rapports et à la recharge de la petite batterie lithium-ion d'une capacité de 2 kWh.



### Quatre roues directrices

Le châssis hérite d'un système à 4 roues directrices de 3e génération. En fonction des données de la direction, du moteur ou de l'ESP, un actionneur logé sur l'essieu multibras imprime des micro braquages des roues arrière dans le même sens que les roues avant (max. 1 degré) ou dans le sens opposé lors des manœuvres à basse vitesse (max. 5 degrés).



### Conduite anticipative

Ce SUV est doté d'une conduite autonome de niveau 2. Le système utilise les données de géolocalisation et une cartographie incluant les giratoires et les virages marqués pour décélérer la voiture à leur approche. Après quoi elle réaccélère d'elle-même. De plus, le régulateur ACC avec fonction stop and go redémarre automatiquement jusqu'à un laps de temps de 30 s.

## APERÇU TECHNIQUE



**coffre:** 430–1455 litres  
**pneus:** 235/45R20, min. 205/55R19

### VOITURE D'ESSAI

#### Renault Austral E-Tech full hybrid 200 iconic: 5 portes,

5 places, 44 700 fr.  
(véhicule testé: 51 650 fr.)

**Gamme:** mild hybrid techno, 160 ch, (37 600 fr.) à full hybrid Esprit Alpine, 200 ch, (45 800 fr.)

**Options:** peinture métallisée (650 fr.), assistances avancées (600 fr.), head up display (650 fr.), essieu arrière directionnel (1600 fr.), phares matriciels (950 fr.)

**Garanties:** 3 ans/100 000 km d'usine et système hybride; 8 ans/160 000 km sur la batterie lithium-ion; garantie mobilité: 3 ans; garantie antirouille: 12 ans

**Importateur:** Renault Suisse SA, 8902 Urdorf, renault.ch

### DONNÉES TECHNIQUES

**Moteur:** 3 cylindres, 1,2 l turbo essence, 131 ch + synchrone, 68 ch, 200 ch cumulés, 205 Nm; batterie lithium-ion 2 kWh; boîte 2+4 rapports, traction avant

**Poids:** 1702 kg (véhicule testé), total admissible 2098 à 2153 kg, charge tractable 1500 kg



La vidéo du test  
[tcs.ch/portail-video](https://tcs.ch/portail-video)

### CARROSSERIE

Pur SUV compact, le Renault Austral se distingue par sa signature lumineuse en C ainsi qu'un capot et des épaules modérément sculptés. A l'arrière, la banquette coulissant sur 16 cm réserve un espace aux jambes dans la norme. Le coffre bien configuré perd 70 litres face à la version mild hybrid.

### HABITACLE

Revêtements moussés, applique en vrai bois, inserts chromés: l'ambiance est soignée et chaleureuse. La grande dalle numérique en L englobant le cockpit et l'écran tactile de style tablette est tout aussi engageante et présente, de surcroît, une résolution exemplaire.

### CONFORT

L'insonorisation soignée est perturbée, en usage urbain, par les bourdonnements ponctuels du 3 cylindres et un amortissement un brin ferme. Tout se passe mieux en roulage autoroutier où l'Austral fait figure de bonne routière.

### PRIX-PRESTATIONS

Sans être bon marché, ce SUV recèle une dotation correcte en version de base (navigateur, caméra de recul), tandis que la déclinaison iconic y ajoute jantes 20", hayon motorisé et sièges chauffants. Les quelques options sont proposées à des prix modérés.

### COMPORTEMENT

Muni d'un essieu arrière directionnel (1600 fr.), l'Austral fait preuve d'agilité et se révèle sécurisant, à défaut d'être carrément joueur. Le train avant profitant d'un guidage direct colle bien à la chaussée, mais manifeste des effets de couple à la relance sur sol mouillé.

### MOTEUR ET TRANSMISSION

Cet hybride multiplie les phases électriques en agglomération. Ce roulage paisible est fréquemment perturbé par l'enclenchement du 3 cylindres. Une fois en charge, ce bloc se fait discret. L'alternance des phases électriques et hybrides est bien orchestrée, mais pâtit des légers à-coups de la boîte à crabots. Les 200 ch cumulés sont distillés presqu'entièrement, à défaut de réelle sportivité.

### CONSOMMATION

L'Austral s'est contenté de 5,7 l/100 km sur le parcours RDE-TCS et engloutit un peu plus de 6 l à vitesse autoroutière.

### SÉCURITÉ

Dès la version iconic, ce SUV est doté de toute la batterie des assistances modernes fournissant un apport judicieux.

### ÉVALUATION DYNAMIQUE

<b>Accélération (0–100 km/h):</b>	9,0 s
<b>Elasticité:</b>	
60–100 km/h (mode D):	4,3 s
<b>Diamètre de braquage:</b>	11,5 m
<b>Freinage (100–0 km/h):</b>	35,2 m
<b>Insonorisation:</b>	
60 km/h:	58 dB(A)
120 km/h:	65 dB(A)

### COÛTS DES SERVICES

<b>Entretien (km / mois) heures coûts (fr.)<sup>1</sup></b>		
15 000/12 (moyenne)	1,8	421.–
<b>Entretien total sur 180 000 km:</b>		
15 000 km/an	21,8	5056.–

<sup>1</sup> matériel inclus. Liquides en sus.

### FRAIS D'EXPLOITATION

km/an	ct./km	fr./mois	
		fixes	variables
15 000	72	542.–	359.–
30 000	50	542.–	718.–

### Tarif horaire pour calcul TCS:

145 fr. (OFS)

### TCS ASSURANCE AUTO

<b>Prime annuelle<sup>2</sup>:</b>	893.–
------------------------------------	-------

<sup>2</sup>exemple d'offre pour un membre TCS de 36 ans, vivant à Berne, responsabilité civile et casco complète, kilométrage annuel 10 000 km, parking souterrain, prime annuelle hors frais.

### CONSOMMATION AU BANC D'ESSAI

<b>Usine (WLTP):</b>	5,0 l/100 km
<b>Emissions de CO<sub>2</sub>:</b>	113 g/km
<b>Moyenne suisse de CO<sub>2</sub>:</b>	129 g/km
<b>EtiquetteEnergie (A–G):</b>	B

### CONSOMMATION MESURÉE

<b>Parcours RDE-TCS:</b>	5,7 l/100 km
--------------------------	--------------

Température extérieure moyenne lors des mesures: 1 degré.

<b>Réservoir:</b>	55 litres + batterie 2 kWh
-------------------	----------------------------

**La banquette coulissante** aux dossiers ajustables ravira les occupants arrière.



**Les dossiers se rabattent** via deux leviers. Dommage qu'un gros seuil apparaisse.



**Des épaules légèrement saillantes** contribuent à dynamiser la partie arrière.

cialable silence. Lequel est cependant fréquemment interrompu par les bourdonnements du 3 cylindres turbo. Pas franchement inconfortable, mais tout de même. Ce bloc présente d'ailleurs deux visages, car il se révèle plutôt discret à pleine charge et encore davantage à vitesse autoroutière. Et au final, la consommation moyenne relevée s'est établie à de modestes 5,7 l/100 km. Exercice donc réussi pour ce modèle hybride.

On sera plus circonspect au chapitre performances. Les 200 ch cumulés délivrent certes de bonnes performances, mais ne sont pas vraiment débridés. La faute notamment à la boîte aux transitions relativement lentes. De plus, cette transmission génère de légers à-coups. C'est toutefois préférable aux vociférations des boîtes CVT. Quant au comportement moyennement incisif, mais agile avec l'option 4 roues directrices, il ne perturbera pas la conduite fluide à laquelle se prédestine cette routière encadrée par des assistances de dernière génération. ○

- +** **Consommation modérée/autonomie**
- Système hybride efficace**
- Agencement intérieur/qualité perçue**
- Réactivité et visibilité multimédia**
- Habitabilité correcte et modularité**
- Comportement globalement sain**
- Equipement complet (version iconic)**

- **Bourdonnements 3 cylindres en urbain**
- Légers à-coups de transmission**
- Réactivité moteur et boîte**
- Coffre de capacité moyenne**
- Comportement plutôt placide**
- Amortissement ferme (roulage ville)**
- Stylisme peu émotionnel**

## Ses rivaux



### Honda CR-V Hybrid

Ce SUV compact de 6e génération est uniquement proposé en version hybride. Il présente la particularité d'être principalement entraîné par le moteur électrique de traction. Le 2 litres essence fait avant tout office de générateur, mais peut aussi œuvrer en prise directe à vitesse élevée, par exemple sur autoroute.

<b>Catégorie</b>	SUV
<b>Lo / La / Ht</b>	4,60 / 1,86 / 1,68 m
<b>Volume du coffre</b>	499 l
<b>Motorisation</b>	él. 184 ch, 315 Nm + 4 cyl. 2 l 145 ch
<b>Transmission</b>	boîte E-CVT
<b>Traction</b>	4x2/4x4
<b>0 à 100 km/h</b>	dès 8,8 s
<b>Consom. (WLTP)</b>	dès 6,7 l/100 km
<b>Emissions de CO<sub>2</sub></b>	dès 151 g/km/D
<b>Prix</b>	38 990 à 53 990 fr.



### Hyundai Tucson HEV

Ce cousin du Kia Sportage est décliné en versions essence, diesel, plug-in et hybride. Ce dernier recourt en priorité à son moteur essence, épaulé par un bloc synchrone de 60 ch. Il dispose d'une puissance cumulée conséquente de 230 ch. Le Tucson de 4e génération se distingue par son éclairage greffé dans la calandre.

<b>Catégorie</b>	SUV
<b>Lo / La / Ht</b>	4,50 / 1,87 / 1,65 m
<b>Volume du coffre</b>	616 l
<b>Motorisation</b>	4 cyl. 1,6 l 180 ch + él. 60 ch; 230 ch cumulés
<b>Transmission</b>	boîte auto 6 vit.
<b>Traction</b>	4x2/4x4
<b>0 à 100 km/h</b>	dès 8,0 s
<b>Consom. (WLTP)</b>	dès 5,9 l/100 km
<b>Emissions de CO<sub>2</sub></b>	dès 135 g/km/C
<b>Prix</b>	40 300 à 56 300 fr.

[tcs.ch/recherche-auto](https://tcs.ch/recherche-auto)

# Innovation

Dernières nouveautés du monde des voitures volantes.

Textes Dominic Graf



L'AirCar peut accueillir deux passagers. Il est propulsé par un moteur BMW de 1,6 litre et un moteur électrique de 15 kilowatts.

En trois minutes, les ailes sont déployées et l'AirCar peut décoller. Son envergure atteint onze mètres.

## Lorsque la voiture se sent pousser des ailes

Le mythe de la voiture volante est vieux de plus d'un siècle. Il a fait l'objet de nombreuses tentatives de prototypes au fil des décennies, sans réel succès. Mais il se pourrait bien que ce rêve devienne désormais réalité, du moins en Slovaquie. C'est dans ce pays que la société Klein Vision a obtenu l'an passé sa licence de vol officielle pour l'AirCar. Une étape qu'aucun véhicule capable de circuler sur la route et de voler dans les airs n'avait franchie jusqu'alors. L'AirCar mesure 6,5 mètres de long, pèse mille kilos et peut parcourir jusqu'à mille kilomètres, au sol ou en vol. Selon son inventeur, Stefan Klein, il a besoin d'une piste d'élan de 200 mètres pour décoller et cinquante mètres lui suffisent pour atterrir. Le plein s'effectue, tout normalement, à la station-service. Pour réaliser ce rêve, il faut être titulaire d'un permis de pilote et d'un permis de conduire et mettre la main au porte-monnaie: la voiture volante devrait coûter entre 500 000 et un million de francs.

## Le Hollandais volant 2.0

Le PAL-V néerlandais est déjà homologué pour la route, mais ce mélange de roadster et de gyrocoptère attend encore sa licence de vol. Ce biplace facturé 500 000 euros pourrait alors transporter, par exemple, des médecins urgentistes ou des policiers.



Le PAL-V fonctionne à l'essence et roule (ou vole) à 160 km/h. Il peut parcourir 1300 kilomètres au sol et 500 kilomètres dans les airs.

## En détail



### Vous avez dit voiture volante?

Contrairement aux drones destinés au transport de personnes, les voitures volantes sont également aptes à rouler. Les deux caractéristiques du véhicule sont techniquement associées et peuvent être activées en quelques minutes. Le décollage et l'atterrissage se font à l'horizontale, comme pour un avion, ou à la verticale, comme pour un hélicoptère.



### Cruchot, garde-à-vous!

Le musée de l'automobile de Mulhouse consacre une exposition spéciale au comédien Louis de Funès (1914-1983) et aux voitures présentes dans ses films. Jusqu'au 5 novembre 2023, on peut y admirer des classiques comme la Citroën Méhari du Gendarme de Saint-Tropez ou la version volante de la Citroën DS du film Fantomas se déchaîne.



### Un marché prospère

D'ici 2035, le marché des voitures volantes – avec pilote ou autonomes – vaudra 3,8 milliards de dollars. C'est l'estimation faite par l'institut d'études de marché Allied Market Research. Avec près de la moitié du volume du marché mondial, c'est surtout en Europe que l'activité de ces moyens de transport multifonctionnels va prendre son envol.



### Un buggy qui fait la Manche

La société française Vaylon a conçu le Pégase, un buggy de plage équipé d'un parapente et d'une hélice. Ce biplace a besoin d'une centaine de mètres d'élan pour planer jusqu'à 3000 mètres d'altitude. En 2017, le pilote Bruno Vezzoli s'en est servi pour traverser la Manche. Il lui a fallu cinquante minutes pour parcourir les 59 kilomètres du trajet.

## Voitures diesel et particules

Depuis le début de l'année 2023, les services des automobiles mesurent, durant le contrôle technique, le nombre de particules émises par les voitures diesel Euro 5 et 6, à l'aide des appareils les plus modernes. En moyenne, ce sont environ 10% des cas qui ne sont pas conformes. Toutefois, aucune règle claire ne se dégage. Il existe des véhicules ayant parcouru plus de 250 000 kilomètres qui émettent moins de 10 000 particules par centimètre cube et d'autres ayant moins de 100 000 kilomètres au compteur et qui en émettent plus d'un million (valeur limite: 250 000 particules/cm<sup>3</sup>). Le filtre lui-même n'est pas toujours en cause, mais s'il doit être remplacé, cela peut coûter jusqu'à 4000 francs, selon la marque et le modèle. Néanmoins, pour les véhicules à forte valeur d'usage et dénués de rouille, son remplacement est souvent utile. Lors de la préparation à l'expertise, mesurer le nombre de particules avant d'entamer d'autres réparations coûteuses aide à prendre la bonne décision. Un appareil de mesure coûte entre 8000 et 11 000 francs et sa livraison peut prendre du retard, si bien que tous les garages n'en sont pas équipés. Les centres techniques du TCS, eux, en possèdent et nous recommandons de prendre contact directement avec l'un d'entre eux pour un rendez-vous.

Erich Schwizer  
Expert senior au département Conseil en mobilité du TCS  
[tcs.ch/expert](https://www.tcs.ch/expert)



# mway

POLYVALENT  
VÉLO DE VILLE  
ÉLECTRIQUE



1 **CILO CITYLINER CCL°02+**  
au prix de

**CHF 1990.-**  
au lieu de ~~CHF 2890.-~~

- Vélo de ville électrique pratique en ville et pour les loisirs
- Moteur Bosch Active Line Plus de dernière génération (50 Nm Couple)
- Bosch Batterie Powertube de 500 Wh pour de petites ou grandes excursions
- Dérailleur SRAM RD X5 fiable et frein à disque Shimano
- Porte-bagages, éclairage, garde-boue et antivol de cadre inclus
- Cadre en aluminium de 45 cm ou 48 cm et disponible en plusieurs couleurs:

● Sunset ● Transparent Blue ● Champagne

**Cilo**  **BOSCH**

## VOTRE BON DU TCS



D'UNE  
VALEUR  
DE CHF

**900.-**

Exclusivement pour le vélo de ville électrique Cilo Cityliner CCL°02+  
ou le VTC électrique Allegro Invisible Alltour ATIL°03 & ATIM°03



N° infoline: **+41 44 545 20 00**

Commande dans l'un des plus de 30 magasins m-way ou en ligne sur [m-way.ch](http://m-way.ch)  
avec le code de réduction: 1: **TCSCiloCityliner0623** 2: **TCSAllegroAlltour0623**

# En exclusivité pour les membres du TCS



ÉLÉGANT  
VTC  
ÉLECTRIQUE

2 ALLEGRO INVISIBLE ALLTOUR  
ATIL°03 & ATIM°03  
au prix de

**CHF 1890.-**  
au lieu de ~~CHF 2790.-~~

- VTC électrique pour les courses en ville et les virées en campagne
- Puissant moteur Bafang arrière (45 Nm Couple)
- Intube Batterie longue durée 504 Wh
- Garde-boue, porte-bagages, éclairage et antivol de cadre inclus
- Dérailleur Shimano Deore de haute qualité et Frein à disque Tektro
- Design rétro: selle et poignées de guidon imitation cuir
- Cadre en aluminium de haute qualité disponible en plusieurs couleurs:

cadre pour hommes (50 cm) ● British Racing ● Midnight ● Greyhound ● Tangerin  
cadre trapézoïdal (48, 52 cm) ● Greyhound ● Velvet ● Lake



**ALLEGRO**

> Assurance vélo TCS incluse avec m-way

Veillez cocher le code de réduction: 1  TCSCiloCityliner0623 2  TCSAllegroAlltour0623

Prénom: \_\_\_\_\_ Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Adresse e-mail: \_\_\_\_\_ Date/signature: \_\_\_\_\_

Dans la limite des stocks disponibles, offre non cumulable avec d'autres promotions et réductions. Valable uniquement pour une commande du vélo de ville électrique Cilo Cityliner CCL°02+ ou le VTC électrique Allegro Invisible Alltour ATIL°03 & ATIM°03 dans l'un des plus de 30 magasins m-way ou dans la boutique en ligne sur m-way.ch (ajouter le vélo électrique au panier, puis saisir le code de réduction). Un code de réduction par membre et par achat. Les CGV de Swiss E-Mobility Group (Suisse) s'appliquent. En exclusivité pour les membres du TCS. La réduction est valable du 25 mai au 5 juillet 2023.



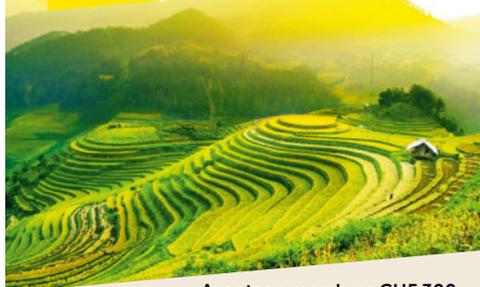
> [m-way.ch/fr/tcs-offre](https://m-way.ch/fr/tcs-offre)

**mway**



**Voyages**

Passion et savoir-faire



Avantage membres CHF 300.–

## Vietnam et ses trésors cachés

Rizières et patrimoine au Vietnam

7–23 septembre 2023



Avantage membres CHF 300.–

## Monténégro et Dubrovnik

Beauté naturelle et sites historiques dans les Balkans

15–22 septembre 2023



Avantage membres CHF 200.–

## Pouilles

L'Italie entre Orient et Occident

24 septembre–2 octobre 2023



Avantage membres CHF 400.–

## Trésors d'Oman & grandiose Dubaï

Voyage au cœur de la péninsule arabe

29 octobre–8 novembre 2023



Avantage membres CHF 300.–

## Afrique du Sud

Terre de contrastes

20 octobre–1 novembre 2023



Avantage membres CHF 400.–

## Chili–Bolivie

Un voyage des étoiles à la lune

13–29 novembre 2023



Avantage membres CHF 300.–

## Laos et Cambodge

Joyaux d'Asie

1–27 novembre 2023



Avantage membres CHF 400.–

## Croisière de Zanzibar aux Seychelles

Les trésors de l'océan Indien avec PONANT

5–20 février 2024



Avantage membres CHF 400.–

## Croisière PONANT de Doha à Mascate

Nouvel An dans le Golfe Persique

28 décembre 2023–6 janvier 2024

### Intéressé-e?

Programme détaillé des circuits, renseignements et inscriptions par téléphone ou par e-mail

**058 827 39 06**

lu–ve 9 h–12 h 30 et 13 h 30–17 h

**voyages@tcs.ch**

www.tcsvoyages.ch

# Loisirs



VILLES FLAMANDES EN PAGE 58  
**EN VISITE À  
GAND & CIE**

Trois étapes savoureuses d'un tour gourmand dans le nord de la Belgique. | La Crète idyllique à l'écart du tourisme de masse. | En VTT électrique à travers le Jura bernois.

# Gastronomie à la sauce belge

Frites, chocolat et bière. Les trois joyaux culinaires de la Flandre peuvent être dégustés quasiment à chaque coin de rue. Quelques détours gastronomiques pour éveiller nos papilles, entre Anvers, Bruges et Gand.

Texte Dominic Graf Photos Emanuel Freudiger

# M

Marta n'a pas de trop de ses deux mains pour nous présenter son «œuvre d'art» culinaire. Les frites sont à peine visibles dans la barquette en carton, car elles sont garnies de kimchi coréen, de fromage fondu et de mayonnaise à la truffe. «Luxury fries», nous annonce-t-elle fièrement en anglais, suivi d'un «eet smakelijk», qui signifie bon appétit en néerlandais, la langue officielle de la Flandre. Depuis sept ans, Marta crée ici, dans cette friterie d'Anvers, des produits de luxe revisités en variantes originales et baptisés «Creamy Carbonara», «Thai Chicken» ou encore «Indo Peanut». Aujourd'hui, Sandra est à ses côtés pour garnir avec le plus grand soin les frites d'ingrédients exotiques, avec le sourire du travail bien fait.

Bien que l'enseigne «Frites Atelier» soit une franchise hollandaise, la préparation est typiquement belge, souligne Marta. Cela signifie que seules des pommes de terre fraîches, coupées en bâtonnets épais, sont utilisées. Elles sont ensuite passées dans de la graisse de bœuf, à environ 150 degrés, puis égouttées et laissées au repos avant de retrouver la friteuse à 180 ou 200 degrés pour un deuxième bain, jusqu'à ce



**Frites de luxe**  
Au «Frites Atelier» d'Anvers, les frites sont associées à des ingrédients surprenants.



**La maîtrise de la friteuse** Alors que Sandra (à gauche) préfère la version au kimchi, Marta apprécie ses frites au chili con carne.



qu'elles «chantent». Elles sont désormais prêtes à être consommées. Marta, en experte, sait reconnaître le grésillement de la graisse pile au moment où les pommes de terre atteignent le point de cuisson parfait: lorsqu'elles sont moelleuses à l'intérieur, dorées et croustillantes à l'extérieur.

Le «Frites Atelier» propose des portions à neuf euros et l'échoppe ne désemplit pas. Si vous préférez goûter au plat national belge sans fioritures, un peu moins cher et plus authentique, vous vous rendrez dans l'une des friteries traditionnelles – telles que, par exemple, Frituur No. 1 ou Fritkot Max, la plus ancienne enseigne d'Anvers, fondée en 1842 – qui abondent dans les nombreuses ruelles de la plus grande ville belge. Vous obtiendrez votre cornet de frites pour à peine trois euros et aurez le choix entre plusieurs sauces, telle la fameuse andalouse, composée de mayonnaise, de concentré de tomates, de lamelles de poivrons et de tomates hachées. La Belgique recense environ 5000 baraques à frites et pour ses habitants, les frites font partie de leur quotidien et sont consommées au moins une fois par semaine. Rien d'étonnant >

## Les Belges ont la frite

Les Belges n'apprécient guère le terme «french fries», tel qu'il est utilisé aux Etats-Unis. La logique voudrait pourtant que les frites soient nommées «belgian fries». Bien qu'en France, on aime à prétendre qu'elles ont été inventées sous les ponts de Paris durant la Révolution française, des sources historiques ont prouvé que dans l'ouest de la Belgique, on faisait déjà frire de fines lamelles de pommes de terre au 17<sup>e</sup> siècle. Ceci pour remplacer, en hiver, leur aliment de base: des petits poissons qu'ils faisaient frire dans de l'huile bouillante. Lorsque les eaux étaient gelées, les pommes de terre étaient coupées en forme de poisson et préparées de la même manière. Cette méprise linguistique remonte à la Première Guerre mondiale, lorsque des soldats américains ont observé les forces belges en train de manger leurs bâtonnets frits. Comme ils parlaient français, le plat a tout simplement été baptisé «french fries».

donc que les Belges en soient les plus grands consommateurs au monde, avec 25 kilos par an et par personne.

### Anaïs et la chocolaterie

Depuis Anvers, la capitale de la frite, notre périple gourmand nous amène à Bruges, la capitale officielle du chocolat en Flandre. Après un trajet d'une heure et demie en voiture le long des moulins à vent et des canaux – une voiture de location réservée, tout comme notre hôtel, par l'entremise du TCS, avec une réduction pour membres –, nous sillonnons les ruelles pavées de la ville médiévale. Une fois au centre-ville, nous comprenons immédiatement quel type de souvenir nous allons rapporter de Bruges. Des dizaines de chocolatiers sont alignés et nombre d'entre eux se considèrent comme «the best in town»

### Le sourire aux lèvres

Anaïs accueille la clientèle dans la boutique thématique du chocolatier Dumon, à Bruges.

et tentent d'attirer les clients avec des décorations aussi originales que possible. C'est la boutique The Chocolate Line qui semble avoir les faveurs des clients. Mais la longue file d'attente et le brouhaha de la boutique primée par le Gault Millau en découragent certains et les incitent à se tourner vers le chocolatier Dumon, désert à ce instant-là. Est-ce dû aux quelques avis sur Internet dénonçant le manque d'amabilité du personnel? Nous allons le savoir.

A peine nous voilà entrés qu'une jeune femme surgit du fond du magasin. Elle se dirige d'un pas léger vers le comptoir et accueille les clients avec un sourire chaleureux. Internet nous aurait donc menti! Anaïs, tel qu'elle se présente, se révèle être une vendeuse sympathique et serviable, qui finance ses études en vendant du chocolat. Elle répond avec beaucoup de savoir à nos questions sur les créations maison de chocolat et de pralinés et explique fièrement que les produits sont fabriqués à



### Le cygne de chez Dumon

Ce praliné est fabriqué à la main selon une ancienne recette familiale.



la main, selon des recettes ancestrales. Elle-même apprécie tout ce qui contient du caramel, mais recommande le praliné signature de chez Dumon: un cygne en chocolat blanc, agrémenté de coriandre, de cannelle et d'un ingrédient pour lequel Anaïs ne connaît pas de traduction: le gruut. Le cygne est délicieux, même si l'on ignore toujours le nom de cet ingrédient inconnu.

Mais l'on retrouve ce fameux gruut à une cinquantaine de kilomètres au sud-ouest de Bruges. A Gand, précisément, dernière étape de notre escapade. Mais ici, il n'est pas utilisé pour le chocolat, mais pour un autre péché, tout autant apprécié par les Flamands, et ils ne sont pas les seuls: la bière.

### Le houblon aux abonnés absents

Le gruut n'est finalement rien d'autre qu'un mélange d'herbes, tel que nous le fait savoir Robin, en polissant des mini-verres de bière derrière le comptoir de la brasserie Gruut, en vue d'une prochaine dégustation. Pour être plus précis, le mélange est composé d'une douzaine d'herbes et surtout de piment royal, une plante qui, sur sol européen, ne pousse que sur les côtes du nord-ouest. Depuis quatre ans, Robin tire >

### Un chocolat belge qui s'exporte bien

Le chocolat belge n'est pas uniquement vendu dans le Plat Pays, il s'exporte également dans le monde entier – deux tiers du chocolat industriel et des produits finis sont livrés à l'étranger. Avec une part de marché de 11%, la Belgique est le deuxième pays exportateur après l'Allemagne. La praline belge est sans aucun doute le produit le plus populaire, tant dans le pays qu'à l'étranger. Environ 50 000 tonnes sont exportées chaque année.

L'amour des Belges pour cette gourmandise n'est pas le fruit du hasard, puisqu'elle a été inventée à Bruxelles. A l'origine, les pralines étaient simplement des amandes enrobées de sucre, comme on en trouve encore aujourd'hui dans les foires. En 1912, Jean Neuhaus Junior a mis au point une technique pour couler le chocolat dans de petits moules métalliques et les remplir. La toute première praline était fourrée d'une crème au beurre et de crème fraîche.

### TCS ROADTRAVEL

### Des virées inoubliables à travers 27 itinéraires

Un itinéraire bien planifié est le garant d'un voyage réussi et détendu.

La plateforme numérique TCS Roadtravel vous aide à faire de votre prochaine aventure autoguidée une expérience inoubliable. 27 itinéraires interactifs, testés par des experts du voyage, offrent une multitude d'inspiration, de conseils et d'informations. Ces recommandations concernent des régions, des lieux et des routes à visiter, mais également des hôtels, des restaurants et des cafés qui peuvent être réservés d'un simple clic. Vous souhaitez déguster des spécialités locales? Les professionnels du voyage du TCS y ont également pensé et ont même complété ces voyages par quelques histoires et anecdotes.

[tcs.ch/roadtravel](https://tcs.ch/roadtravel)

**La Gruut** est brassée sans houblon. Elle se décline en six variétés qui peuvent être dégustées dans la brasserie gantoise.

## La bière a remplacé l'eau-de-vie

Environ quatre cents brasseries belges produisent plus de 1500 sortes de bières. Cette diversité est notamment due à la loi «Vanderavelde» de 1919, qui interdisait la vente de spiritueux dans les bars belges. Cela a entraîné une forte demande de bières à plus forte teneur en alcool – une caractéristique typique de la bière belge, qui peut facilement contenir 8% d'alcool, voire plus. L'abrogation de la loi en 1983 n'a rien changé à cette situation. Si la bière belge est l'une des plus diversifiées au monde, c'est aussi grâce aux différentes techniques de brassage traditionnelles telles que la fermentation spontanée, la fermentation en bouteille, la maturation en fûts de bois et l'ajout de fruits et d'herbes (gruut). En 2016, la bière belge a été inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco.

ici de la bière pour les étudiants et les travailleurs itinérants. Il organise des ateliers ou donne aux touristes, lors de dégustations, un aperçu du secret de la bière aux herbes. «En fait, notre bière ne devrait pas s'appeler bière, car nous brassons sans houblon, ce qui est contraire à l'Ordonnance allemande sur la pureté de la bière, datant de 1516», dit-il en souriant et en invitant le groupe de douze personnes à boire une gorgée dans un mini-verre. «Mais ça a le goût de bière, non?», demande-t-il à l'assemblée sans attendre leur réponse.

La Gentse Gruut se décline en bière blonde, de blé, ambrée, brune ou ale. Ces variations ont le même goût que la bière, en un peu plus pétillant et moins âpre. «Le seul inconvénient est que la mousse, qui se conserve grâce au houblon, disparaît assez rapidement. Mais il s'agit d'un détail», nous avoue Robin. Cette petite brasserie située au cœur de Gand est un autre bel exemple de l'esprit d'innovation des Belges, toujours prêts à essayer de nouvelles approches pour des produits bien établis, tels que la bière, le chocolat ou les frites. o

L'idée de ce voyage nous a été inspirée par TCS Roadtravel, la nouvelle plateforme TCS pour des itinéraires de voyage personnalisés.



**Expert en bières** Avec ses connaissances et son humour belge, Robin décrit l'histoire de la bière aux herbes.



# Des problèmes avec votre chauffage au sol? Une analyse vous apporte de la clarté.

Les chauffages au sol vieux de plus de 30 ans doivent faire l'objet d'une analyse. En effet, nombreuses sont les anciennes conduites de chauffage au sol qui sont fabriquées à partir de plastique. Elles se fragilisent et s'encrassent avec le temps. Si vous ne réagissez pas à temps, les conséquences peuvent être coûteuses. Voilà pourquoi il est fortement conseillé de réaliser une analyse préventive.



## LES CONDUITES SE FRAGILISENT

Les chauffages au sol garantissent confort et gain de place. Néanmoins, la distribution de chaleur invisible prend de l'âge. Elles se fragilisent et s'ensavent, les deux causes principales de la perte d'efficacité des systèmes de chauffage au sol. Si les problèmes ne sont pas identifiés à temps, les dommages sont la plupart du temps irréparables. Ces problèmes touchent plus particulièrement les systèmes installés entre 1970 et 1990, car, à l'époque, les conduites étaient généralement fabriquées en matière plastique simple. Ces dernières se fragilisent avec le temps.

## DES SOLS FROIDS. QUE FAIRE?

Lorsque votre chauffage au sol ne vous fournit plus les performances souhaitées, que certaines pièces restent froides et que la régulation ne fonctionne pas correctement, il est préférable de faire intervenir un spécialiste. Ce dernier devra inspecter l'installation sur place dans les moindres détails.

## DE LA CLARTÉ GRÂCE À L'ANALYSE

Il est impératif d'analyser l'ensemble des composants et d'évaluer les résultats sur la base de valeurs indicatives normalisées de la SICC. Ce n'est qu'après une analyse complète que vous connaîtrez clairement l'état réel de votre chauffage au sol. Une telle analyse peut déjà être effectuée pour quelques centaines de francs et permet de déterminer formellement la faisabilité d'un assainissement.

## COUCHE PROTECTRICE

La version originale pour l'assainissement des conduites par l'intérieur à l'aide d'un revêtement intérieur a été commercialisée en 1999

par Naef GROUP. Elle permet d'assainir les chauffages au sol existants sans travaux de chantier. Le revêtement intérieur sert ici d'enveloppe protectrice pour éviter toute fragilisation supplémentaire.

## ASSAINIR AU LIEU DE RINCER

Depuis quelques années, divers prestataires proposent également des rinçages ou encore des procédés de nettoyage. Il est important de savoir que ces alternatives ne permettent pas de résoudre le véritable problème, à savoir la fragilisation du matériau de la conduite. En revanche, le HAT-System permet d'assainir réellement le chauffage au sol.



Scannez le QR-Code et demandez un entretien conseil sans engagement.

## 10 ANS DE GARANTIE

Le HAT-System est le seul procédé d'assainissement des conduites par l'intérieur garantissant l'étanchéité à l'oxygène conformément à la norme DIN 4726 des conduites en plastique équipant les chauffages au sol. Il arrête ainsi le vieillissement. De cette manière, le prolongement de la durée de vie des conduites est garanti. En parallèle, tous les autres composants essentiels du chauffage au sol sont entretenus ou remplacés. La désidérabilité de la version originale est mise en valeur par une garantie de 10 ans.

## RÉSERVER UNE ANALYSE PRÉVENTIVE

L'analyse d'état est réalisée sur place par un spécialiste de Naef GROUP. Les coûts s'élèvent à CHF 380.- (TVA comprise). L'analyse comprend un relevé de l'état actuel selon les directives en vigueur et des conseils sur les mesures à prendre.

- Oui, je souhaite en apprendre davantage. Contactez-moi sans engagement.

Nom

Prénom

Rue

NPA, lieu

Année de construction du bien

Téléphone

E-mail

Date

Signature

Touring, 2023



**Veillez renvoyer le talon ou appeler**

Naef GROUP

Route de l'Industrie 15, 1860 Aigle

Tél.: +41 24 466 15 90

Adresse e-mail: [info@naef-group.com](mailto:info@naef-group.com)

[www.chauffageausol.ch](http://www.chauffageausol.ch)



**Naef**

Assainissement des conduites par l'intérieur

GROUP | Leader en Suisse depuis 1985 avec l'original

# Splendeurs flamandes

La Flandre est bien plus qu'un paradis pour cyclistes. Et ses villes permettent de se plonger dans l'histoire et l'esprit d'innovation de la Belgique.

Près de 12 millions de personnes vivent en Belgique, dont la superficie est légèrement plus petite que celle de la Suisse. Outre la Flandre néerlandophone au nord, le petit royaume est composé de la Wallonie francophone, au sud, et de la région bilingue de Bruxelles, la capitale. La topographie plutôt plate de la Flandre est particulièrement appréciée des amateurs de vélo, qui peuvent tenter d'imiter les professionnels sur le célèbre Tour des Flandres, ou se balader paisiblement le long des allées, des canaux et des moulins à vent. Si vous préférez vous consacrer aux trésors culturels, optez pour les villes d'Anvers, de Gand ou de Bruges afin d'en admirer les bâtiments médiévaux ou les canaux romantiques, tout en vous rassasiant de cuisine flamande. ◦ dg



## 1 Charme médiéval

Le beffroi de Bruges orne la place du marché depuis le 13<sup>e</sup> siècle. Classé au patrimoine culturel de l'Unesco en 1999, cette tour gothique a acquis une renommée internationale tardive, en lien avec la fin dramatique du film *Bons baisers de Bruges* (2008). Mais Bruges a encore bien plus à offrir aux nombreux touristes de passage. Cette ville de 118 000 habitants regorge d'imposants monuments médiévaux, tels que l'église Notre-Dame, abritant la Madone de Michel-Ange et le tombeau de Charles le Téméraire, ainsi que de nombreux cafés, bars et restaurants, sans oublier ses canaux qui serpentent à travers la ville et permettent de la découvrir depuis les flots.



2  
ANVERS



## 2 Le diamant brut

Avec ses 530 000 habitants, Anvers est la plus grande ville de Belgique et le deuxième plus grand port d'Europe. Elle est également considérée comme le centre du commerce mondial du diamant. Si vous êtes à la recherche d'une bague de fiançailles, vous trouverez certainement votre bonheur en vous promenant dans la vieille ville et ses innombrables bijouteries. La ville s'explore à pied et quasiment toutes ses ruelles abritent de charmantes boutiques de mode ou des galeries d'art. Vous y admirerez également, sur le marché Handschoenmarkt, la statue du jeune Nello et de son chien Patrasche (photo).

3  
GAND



BRUXELLES



## 3 Une ville animée

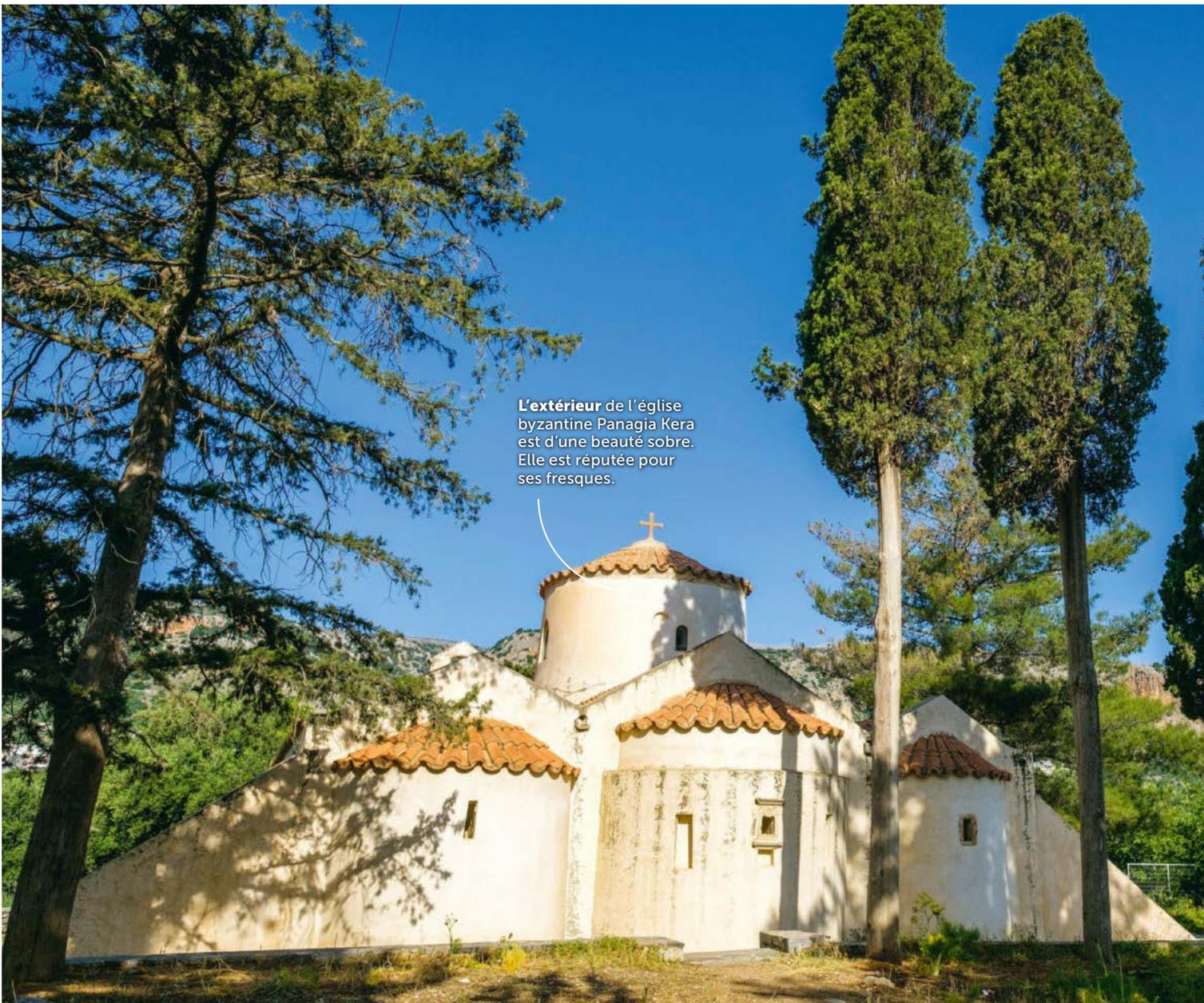
Deuxième plus grande ville de Belgique en termes de population, Gand brille par la diversité de son offre architecturale, culturelle et sportive. C'est surtout le long des Graslei et Korenlei, noms de deux quais du vieux port, que l'on peut apprécier, en buvant un café, le cadre et l'ambiance animées. Avec plus de 40 000 étudiants, Gand est une ville qui a su rester jeune et qui ne semble jamais dormir. Cet esprit juvénile saute aux yeux en parcourant la Graffiti-gasse, longue d'une centaine de mètres (photo). Depuis 1995, les artistes de rue peuvent librement et en toute légalité embellir les murs de cette rue, à coup de bombes aérosol.



# Brève incursion dans une Crète méconnue

La plus grande île de Grèce est souvent associée au tourisme de masse, mais il existe encore une Crète rêvée, intacte et pleine de trésors culturels. Des joyaux situés non loin des stations balnéaires en vogue et qui peuvent être facilement découverts lors d'excursions d'une journée.

Reportage Christa Arnet



L'extérieur de l'église byzantine Panagia Kera est d'une beauté sobre. Elle est réputée pour ses fresques.



**Les religieuses** du monastère de Kremasta, fondé au 16<sup>e</sup> siècle, accueillent volontiers des visiteurs.



Photos Mauritius Images, arnetpress.ch, carte Keystone

Cette Crète authentique est faite de côtes taillées, de vertes vallées, de montagnes pelées et d'oliveraies à perte de vue. Les grands hôtels sont absents, tout comme les rues commerçantes. Mais son côté pittoresque les compense avantageusement. Que ce soit à travers des ruelles et des routes bien trop étroites, qui souvent prennent fin au milieu de nulle part, quand elles ne sont pas bloquées par des moutons et des chèvres, mais également en raison de l'absence de panneaux, ou encore des portes closes que l'on croyait ouvertes.

Les vieux moulins à vent vous incitent à vous arrêter afin de les immortaliser. Des odeurs envoûtantes de pain et de ragoût s'échappent des portes entrouvertes. Et dans chaque village, de vieux hommes sont assis en rangées au bord de la route, comme il y a un demi-siècle. Sauf qu'aujourd'hui, ils ne jouent plus constamment avec leurs traditionnels colliers de perles, mais avec des téléphones portables.

### Plongée dans le passé

Ce jour-là, nous partons visiter les églises et les monastères qu'abritent les collines au-dessus de la petite ville d'Agios Nikolaos. En premier lieu, l'église byzantine Panagia Kera, à Kritsa, et ses impressionnantes fresques des 13<sup>e</sup> et 14<sup>e</sup> siècles. Les voûtes s'enchaînent, les murs sont décorés de visages et de personnages semblant nous observer. Et lorsque, soudain, une clameur résonne dans l'édifice, on pourrait croire que les saints ont repris vie. Mais il ne s'agit que d'un petit groupe de touristes profitant de la fabuleuse acoustique pour improviser un cantique.

A quelques kilomètres de là, entre les cyprès et les pins, apparaît le joli monastère de Kremasta. Fondé au 16<sup>e</sup> siècle par un moine, il sert aujourd'hui de couvent et est dédié à Saint Michel et Saint Gabriel. Une jeune nonne nous accueille dans un anglais parfait, une autre nous montre la magnifique iconostase de la petite église. Nous nous asseyons ensuite dans la cour ombragée, en savourant du thé frais et des pâtisseries, tout en humant ce délicieux mélange de parfums de fleurs et d'herbes qui envahit l'air. Une pause bien agréable, à des années-lumière des hôtels de luxe qui prolifèrent sur l'île. Le soleil, déclinant un peu, nous rappelle toutefois que le temps passe bien vite.

## S'y rendre



L'est de la Crète est riche en sites touristiques. On y accède en voiture de location ou en taxi.

### Les sites archéologiques:

La cité minoenne de Gournia et les vestiges de la cité dorienne de Lato (tous deux proches d'Agios Nikolaos), moins spectaculaires que Cnossos, mais peu visités. Tout à l'est se trouve le palais minoen de Kato Zakros.

### Monastères:

Les monastères et églises décrits se trouvent aux alentours de Neapoli. Le monastère de Selinari de Saint Georges, situé directement sur la route Héraklion-Agios Nikolaos, mérite également une visite. L'entrée est gratuite partout, mais une petite contribution est de rigueur.

### Gastronomie et shopping:

Bonnes tavernes traditionnelles dans les jolis villages situés entre la mer et le plateau de Lassithi. Les produits des monastères et les textiles de Kritsa sont de beaux souvenirs.

### De l'or liquide

Nous serions bien restés un peu plus longtemps au milieu de ce magnifique décor, mais nous avons encore le monastère d'Arete au programme. Un escalier étroit descend à travers les murs vieux de quasi 500 ans dans une cour pleine de citronniers. Au milieu se dresse une église qui abrite une iconostase. Le moine, qui, à en juger par ses rondeurs, est un fin gourmet, nous explique dans un mélange de grec et d'anglais où nous pouvons allumer des bougies et nous procurer quelques souvenirs. Nous prenons ensuite le chemin du retour, à travers les oliveraies. Jusqu'à ce que nous tombions sur un panneau nous indiquant «Vassilakis Estate», qui nous incite à faire un détour par une ferme d'oliviers. L'occasion rêvée d'apprendre toutes sortes de choses intéressantes sur la production de cet or liquide. Mais avant que nous ayons eu le temps d'y goûter, une armada de buggys pétaradants fait son apparition sur l'esplanade, et des êtres casqués s'en extraient en se ruant sans attendre sur les bouteilles d'huile d'olive. Fini le calme. Nous voilà de nouveau rattrapés par la frénésie touristique. o



## Voyager à moitié prix avec le TCS et l'HotelCard.

### 500 hôtels, jusqu'à 50% de réduction

Vous souhaitez voyager en Suisse, en Alsace ou dans d'autres régions proches à des prix économiques, sans renoncer pour autant à la qualité et au confort? L'HotelCard vous permet de séjourner dans 500 hôtels de qualité à **des prix jusqu'à 50% inférieurs**. C'est en 2009 qu'est née l'idée d'accorder un «demi-tarif» afin d'améliorer le taux d'occupation des hôtels de montagne suisses en basse saison. Le modèle a évolué et a été étendu à de nombreux hôtels d'excellente qualité situés dans d'autres régions. Grâce aux hôtes possédant une HotelCard, les hôtels voient leur taux d'occupation s'améliorer tout au long de l'année sans avoir à payer de taxes ou de commissions. Une situation qui profite à tous.

### Préparez votre itinéraire idéal

Il vous suffit d'entrer vos dates de voyage et la région que vous souhaitez sur [www.hotelcard.ch](http://www.hotelcard.ch) puis de choisir l'hôtel qui vous convient. Chaque hôtel indique en toute transparence les jours qui peuvent être réservés avec le niveau de rabais appliqué. Plus le taux d'occupation de l'hôtel est faible, plus le rabais augmente. En tant que membre d'HotelCard, vous économisez en moyenne CHF 100 par nuit. Vous pouvez utiliser l'HotelCard aussi souvent que vous le voulez. Essayez-la et vivez des moments inoubliables pendant toute l'année!



### Notre sélection de destinations de rêve

#### 1 Hotel Aves \*\*\* 📍 Arosa

Le tout nouvel hôtel AVES est un fantastique nid douillet au bord de l'Obersee, au cœur des imposantes montagnes des Grisons! **À partir de CHF 85** (au lieu de CHF 170) par chambre et par nuit

#### 2 Park-Hotel Inseli \*\*\*\* 📍 Lac de Constance

Comme un air de Méditerranée : cet hôtel moderne se situe au bord du lac de Constance, dans la magnifique petite ville portuaire de Romanshorn. **À partir de CHF 150** (au lieu de CHF 300) par chambre et par nuit

#### 3 Hotel Royal \*\*\*\*\*(\*) 📍 Crans-Montana

Cet hôtel 5 étoiles de qualité supérieure offre une vue à couper le souffle sur les 4'000 du Valais avec un rapport qualité-prix incroyable. **À partir de CHF 169** (au lieu de CHF 338) par chambre et par nuit

+ 500 autres hôtels sur [www.hotelcard.ch](http://www.hotelcard.ch)



Profitez-en dès maintenant

### Offre lecteurs destinée aux membres TCS

Commandez dès maintenant votre abonnement annuel HotelCard au prix de CHF 99.-\* et nous vous offrons un **bon de réduction à l'hôtel d'une valeur de CHF 50.-**. Nos hôtels partenaires acceptent ce bon comme moyen de paiement.

### Commandez l'HotelCard dès maintenant



En ligne: [hotelcard.ch/tcs-benefits](http://hotelcard.ch/tcs-benefits)

Par téléphone: 0800 083 083

Veillez indiquer le code de remise **tcs-benefits**.

Du lundi au vendredi: 9 h 00 - 12 h 00 / 14 h 00 - 17 h 00

\* Satisfait ou remboursé. Uniquement pour les nouveaux clients.



# La Crète orientale

Cette séduisante partie de l'île est la préférée de ses habitants.



## Un itinéraire de rêve longeant la côte

Il n'est pas possible de prétendre connaître la Crète sans avoir découvert la baie de Mirabello. Sur les 36 kilomètres qui séparent Agios Nikolaos de Mochlos, la mer d'un bleu profond alterne avec d'imposants décors montagneux. La vue y est magnifique et addictive.



## Une randonnée avec une vue imprenable

L'itinéraire qui mène aux gorges de Mesonas, à l'est de Kavousi, traverse une nature impressionnante ainsi que des sites archéologiques. Le circuit Azoria, facile à parcourir, propose lui aussi de superbes panoramas.



## Un olivier plus qu'ancestral

On prétend que cet arbre aurait 3300 ans, ce qui en ferait le plus vieil olivier du monde. Un âge invérifiable mais peu importe: l'olivier, situé proche du village antique d'Azoria est réellement impressionnant. Et il produit encore des fruits.



## Le temps d'une escapade insulaire

A l'est de la Crète, quelques étonnantes petites îles méritent d'être découvertes, telle celle de Pseira, à trois kilomètres à l'ouest de Mochlos. Outre de magnifiques plages, l'île abrite les vestiges d'une cité minoenne.

Se baigner, puis déguster quelques délices dans une taverne de Mochlos.



## Ne rien faire, mais le faire bien

Lorsque les habitants de l'île souhaitent se détendre le dimanche, ils se rendent souvent à Mochlos. Dans ce village situé en bord de mer, la journée se déroule très paisiblement et les tavernes locales proposent des mets succulents.

**TCS MEMBER  
MASTERCARD®**

## Carte de crédit gratuite

La TCS Member Mastercard gratuite permet aux membres de disposer d'une carte de crédit à part entière, sécurisée et acceptée dans le monde entier. En la combinant au TCS Livret ETI, les membres du TCS bénéficient en outre d'une avance de frais pouvant aller jusqu'à 10 000 francs en cas d'urgence. Cette carte fait également office de carte de membre et donne droit à des rabais exclusifs en voyage ou au quotidien: par exemple 5% de rabais supplémentaire auprès de TCS Location de voiture, 4 à 5 centimes sur le litre de carburant chez BP et Tamoil, 5% sur la recharge dans l'appli TCS eCharge ou encore 20% auprès de TCS Park & Pay.

[tcs.ch/mastercard](https://tcs.ch/mastercard)

[incrediblecrete.gr](https://incrediblecrete.gr)



En mode descente, en passant devant les éoliennes, sur le chemin du retour.

# Entre pâturages, éoliennes et météorites

Le circuit VTT 868 de Suisse Mobile propose une boucle au sud de Tramelan en longeant la Montagne du Droit. Un tour abordable au milieu des pâturages jurassiens, avec, en prime, la vue sur les Franches-Montagnes et le Chasseral.

Le village de Tramelan, dans le Jura bernois, constitue le point de départ de cette randonnée VTT au panorama à couper le souffle. L'itinéraire 868 débute proche de la gare. Bien balisé, il emprunte tout d'abord des routes asphaltées et passe devant d'anciennes usines datant de l'apogée de l'industrie horlogère et des maisons ouvrières cubiques. A l'approche de La Tanne, la pente s'accroît jusqu'à atteindre la Montagne du Droit, que l'on s'apprête à traverser sur plusieurs kilomètres. Là-haut, les vététistes évoluent en pente douce, au milieu de paysages typiques du Jura, au cœur des pâturages. Le chemin serpente à travers de belles fermes et d'imposants épicéas. La vue se fait de plus en plus belle et s'étend des Franches-Montagnes jusqu'au Chasseral.

## Sur les traces d'une météorite

La métairie de la Bise de Corgémont est l'endroit idéal pour une petite halte. Les plus affamés pourront goûter à l'excellent jambon que l'on y

## En détail

### Itinéraire:

Suisse Mobile 868:  
Tramelan–La Tanne–  
La Bise de Corgémont–  
Son Cernion–Mont-  
Tramelan–Les Bavoux–  
Tramelan.  
[suissemobile.ch](http://suissemobile.ch)

Distance: 22 km  
(asphalte: 13 km; revêtement naturel: 9 km, dont 1 km de singletrail);  
montée: 480 m; descente: 480 m; technique: facile; physique: facile.



Voir la carte de l'itinéraire 868

sert. Le tronçon suivant, en partie asphalté, nous emmène jusqu'au col du Mont Crosin, qui relie Saint-Imier à Tramelan. Nous poursuivons notre traversée de la Montagne du Droit. Les pâturages sont toujours aussi accueillants, de même que les murs de pierres sèches typiques ainsi que, plus inattendues, d'imposantes éoliennes. Nous effectuons un petit détour par le hameau du Sergent. Ceci pour deux bonnes raisons: on y découvre d'une part les centrales solaires et éoliennes du Mont-Soleil et, d'autre part, la vue se dégage sur le Champ Meusel. Cette dépression de terrain circulaire a été formée par l'impact d'une météorite durant la préhistoire. Arrivés au col du Mont Crosin, notre chemin redescend jusqu'à notre point de départ.

Si vous n'en avez pas assez fait, vous pouvez encore tenter la route 869 en direction des Reussilles. Une halte s'impose alors à la Fromagerie des Reussilles. Vous y trouverez des produits régionaux comme le Tendrebou crémieux ou de délicieuses petites tommes épicées au cumin. o fm

# L'amour des chevaux

## Veste dame avec motif de chevaux brodé

Fabriquée en tissu sherpa super souple et léger

•  
Doublure assortie en maille jersey bleu foncé

•  
Motif de chevaux brodé au dos



Breloque avec fer à cheval, à la fermeture à glissière

### Sentez-vous au chaud et à l'aise en pleine nature

Tout le bonheur du monde est sur le dos d'un cheval, dit un proverbe. Car lorsqu'on est à cheval, on se sent libre de toute contrainte, libre de toute pensée et devoirs. Il n'y a que le cheval et soi-même et le mouvement qui ressemble à une danse, empreinte de grâce, de légèreté et de passion. Portez désormais sur vous en permanence la beauté et la grâce des chevaux, immortalisés sur une veste dame tendance.

Cette veste ultra-chaude est composée en sherpa super souple et léger couleur crème. Le corps comme la capuche sont parfaitement assortis à la doublure en maille jersey bleu. L'œuvre d'art soigneusement brodée au dos montre la magnifique étude d'une jument avec son poulain. Le devant est muni de deux poches de côté et d'une fermeture à glissière sur toute la longueur, couleur argent, avec une breloque raffinée ornée d'un fer à cheval. Parfaite pour votre prochaine sortie à cheval ou balade en pleine nature. Grâce à son style exceptionnel, sa capuche douillette et sa coupe très confortable et décontractée, la veste dame "L'amour des chevaux" est un vêtement que vous n'aurez jamais plus envie de retirer. **Commandez votre veste loisirs mode "L'amour des chevaux" de préférence aujourd'hui même!**

Disponible en tailles: S-M-L-XL-XXL-XXXL

**Prix du produit: Fr. 129.80 ou 2 mensualités de Fr. 64.90**

**(+ Fr. 11.90 Expédition et Service)**

Numéro du produit: 478-SHA05

**www.bradford.ch**

Pour commander en ligne:  
n° de référence: **69939**

**A retourner à: The Bradford Exchange, Ltd.**

Jöchlerweg 2 • 6340 Baar • e-mail: kundendienst@bradford.ch

**Tél. 041 768 58 58**



L'offre est limitée - réservez dès aujourd'hui!

**NUMÉRO DE RÉFÉRENCE PERSONNEL: 69939**

Garantie de reprise de 30 jours

**Offre limitée dans le temps:**

répondez avant le **3 juillet 2023**

**Oui**, je commande la veste  
"L'amour des chevaux" / 478-SHA05

Taille  S  M  L  XL  XXL  XXXL

Je désire  une facture totale  mensualités

Nom/Prénom À compléter en caractères d'imprimerie

N°/Rue

CP/Localité

E-mail (seulement pour le traitement des commandes)

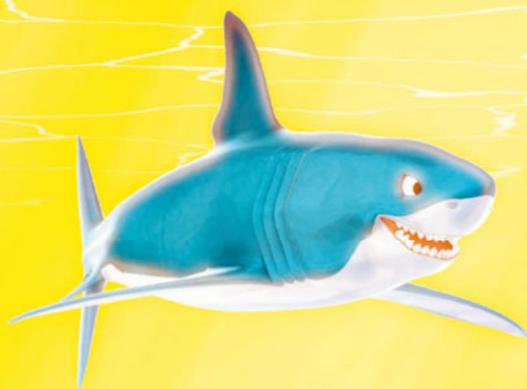
Signature

Téléphone (seulement pour toutes questions)

**Protection des données:** Vous trouverez sur [www.bradford.ch/datenschutz](http://www.bradford.ch/datenschutz) des informations détaillées sur la protection des données. Nous ne vous transmettrons aucune offre de Bradford Exchange par e-mail, téléphone ou SMS. Vous pouvez modifier à tout moment la façon dont vous préférez être contacté, en nous contactant à l'adresse ou numéro de téléphone ci-contre. Au cas où vous ne souhaiteriez pas non plus recevoir d'offres par courrier, veuillez nous en faire part par téléphone, e-mail ou lettre.



# Même pour



# le TCS vous aide.

Avec 20%  
de remise

Avec la protection voyages TCS, vous bénéficiez d'une aide complète pendant toute l'année et pouvez voyager en toute sérénité.

[tcs.ch/eti](https://tcs.ch/eti)

0844 888 111

# PRENDRE L'AVION, EN TOUTE SÉRÉNITÉ

La simple idée de prendre l'avion peut être source de stress pour certains. Voici quelques conseils pour partir en vacances en toute sérénité malgré votre crainte de l'avion.



**Dr. Jean-Pierre Stamm**  
Medical Officer TCS

Informations et conseils  
sur les questions  
médicales  
[tcs-mymed.ch](http://tcs-mymed.ch)



## 1.

Si vous craignez de prendre l'avion, il est utile d'apprendre certaines techniques de respiration pour vous calmer et de les pratiquer avant le vol. Voici l'une d'elles: inspirer, attendre, puis expirer, en comptant jusqu'à quatre à chaque étape.



## 2.

Lors de la réservation du vol, veillez à choisir un bon siège. Optez pour une place proche des ailes. C'est dans ce secteur de l'avion que les secousses sont les moins fortes en cas de turbulences.



## 3.

Certaines compagnies aériennes offrent la possibilité de suivre des cours pour acquérir des connaissances sur les techniques de vol et la sécurité aérienne. Vous y obtiendrez des informations importantes qui vous permettront de réduire votre anxiété.

# LE CLASSY BEAST LITE



~~CHF 3850.-~~ **CHF 3350.-**

## Confort, Sécurité, Elegance

- Vélo électrique 25 km/h
- Moteur de 500W avec couple de 85Nm
- Batterie de 672 watts pour une autonomie de 70 km
- Accélérateur boost pour pouvoir rouler sans pédaler
- Roues Extra larges pour extra sécurité



Disponible en 4 couleurs



\*Photo non-contractuelle



Qualité Suisse

## VOTRE BON DU TCS D'UNE VALEUR DE CHF 500.-



Rue Etienne-Dumont 2, 1204 Genève  
022 311 70 70  
salesgeneve@miloo.com



Rue Saint-François 6, 1003 Lausanne  
021 312 54 60  
saleslausanne@miloo.com



Schweizergasse 10, 8001 Zürich  
043 497 24 24  
saleszurich@miloo.com

Bon de commande

Code: TCS\_Miloo23

Nom et Prénom:

Telephone:

Adresse:

NPA/Localité:

Adresse e-mail:

Date/Signature:

Exclusivement sur les modèles Classy Beast Lite 25 km/h. Commandez vos vélos par courrier, téléphone ou email en utilisant ce bon. Offre exclusive pour les membres du TCS. Offre valable jusqu'au 1er juillet 2023. Offre limitée selon stock.



[miloo.com](https://www.miloo.com)

Dans la limite des stocks disponibles, offre non cumulable avec d'autres promotions et réductions. Valable uniquement pour une commande du vélo électrique Classy Beast Lite 25 km/h, dans l'un de 3 magasins Miloo ou pour réserver par email. Un code de réduction par membre et par achat. En exclusivité pour les membres de TCS. Offre valable jusqu'au 1er juillet 2023. Offre limitée selon stock.

# 3123

**Nadja Keist** a besoin de jumelles pour son travail de contrôleuse de tour. Elle régule ainsi tous les vols à vue depuis l'aéroport de Berne-Belp.

**Texte** Juliane Lutz **Photo** Pia Neuenschwander

Un élève-pilote s'exerce à l'atterrissage, un jet privé britannique s'apprête à décoller et un avion de la compagnie Helvetic Airways est en approche dans le ciel. L'idée de devoir gérer tout cela sur une seule piste, si possible en même temps, en rendrait plus d'une nerveuse. Ce n'est pas le cas de Nadja Keist. La contrôleuse aérienne aime résoudre rapidement ce genre de situations complexes. Depuis quatre ans, cette Fribourgeoise travaille pour Skyguide à l'aéroport de Berne-Belp. Parmi les 16 contrôleurs aériens, elle est l'une des deux femmes de ce service. Passionnée depuis toujours par l'aviation, elle rêvait de devenir pilote professionnelle après avoir obtenu son diplôme de maturité. Encore trop jeune à l'époque, elle s'est finalement orientée vers le métier de contrôleuse aérienne.

### **De l'élève-pilote au jet militaire**

Durant ses sept heures quotidiennes de travail, elle alterne les tâches avec ses collègues. Elle est tout d'abord en fonction sur la tour et s'occupe de la piste, déterminant dans quel sens les avions vont décoller et atterrir. La zone de contrôle s'étend sur 10 kilomètres autour de l'aéroport et jusqu'à 1500 mètres d'altitude. Après la pause-café, cette jeune femme de 24 ans travaille comme contrôleuse radar et est responsable des arrivées et des départs aux instruments dans une zone plus vaste. Celle-ci s'étend de Flamatt/Chiètres jusqu'à l'Emmental et Münsingen, en passant par Delémont et la région de Willisau. S'y ajoutent les vols de transit et les vols sur les aérodromes militaires d'Emmen et de Payerne. Nadja Keist a une préférence pour la tâche de contrôleuse radar car elle est plus facile à planifier et les décisions se prennent à l'avance. Les vols aux instruments sont annoncés par les pilotes, traités à Zurich, et arrivent à la tour de contrôle à Belp au plus tard vingt minutes avant l'arrivée des avions. La formation de trois ans – la contrôleuse a passé une année à Dübendorf – l'a bien initiée au métier. Mais il faut ensuite disposer de qualités telles que la résistance au stress ou la capacité à supporter les responsabilités et la pression.

Durant son temps libre, elle pilote un petit Diamond Katana. Il y a un an, elle a obtenu sa licence de pilote de monomoteur et est en train de passer son brevet de bimoteur. ○

## VACANCES EN ITALIE

### ADRIATIQUE ITALIENNE

**Hotel Baia** ★★★ **RIMINI VISERBELLA ADRIATIQUE / ITALIE**  
Tel. 0039-0541/721061  
[www.hotelbaia.it](http://www.hotelbaia.it) | [promozioni@hotelbaia.it](mailto:promozioni@hotelbaia.it)

All Inclusive avec service de plage à partir de € 58.00. Open bar gratuit avec boissons au robinet. Parking (sur demande), Wi-Fi, Animation, piscine avec hydromassage. **Enfants très réduits.**



## MARCHÉ

### APPARTEMENT DE VACANCES, SUISSE

**Locarno-Minusio** Eco-maisons, vue lac, piscine chauffée, jardin, calme  
[www.paganetti.ch](http://www.paganetti.ch) Tél 091 743 16 10

### FRANCE

**Villa avec piscine privée**, près de la mère au sud de la France à louer [www.cedan.ch](http://www.cedan.ch)

### PORTUGAL

**Portugal – Alentejo**, mer Bel appartement 100m<sup>2</sup>, 2 ch, 2 sdb, terrasse  
**079 323 47 77**, [geninazzi@bluewin.ch](mailto:geninazzi@bluewin.ch)

### VÉHICULES À MOTEUR A-Z

**Achat automobiles récentes.** Déplacement à votre domicile.  
**Pascal Demierre** tél **078 609 09 95**  
[www.autoromandie.ch](http://www.autoromandie.ch)

### VÉHICULES À MOTEUR A-Z

**Collectionneur** recherche Oldtimers et Youngtimers, déplacement et paiement rapide. **079 571 18 20**

**Achat Voitures**, jeep, 4x4, Bus Occasion + Export, ds l'état. 7/7j  
Enlèvement. Cash. **079 534 00 11**

### CARAVANES / MOBIL-HOME

**Achète camping-car caravane moto** J'usq'a 50'000 frs tout modèles  
[ludicar@bluewin.ch](mailto:ludicar@bluewin.ch)  
**079.443.45.47**

### DIVERSES

**Achat d'objets divers**  
**Montres:** mécanique, à quartz, automatique, de poche, Swatch, pendulettes, réveils etc. **Objets pour fonte:** or, or dentaire, argenterie, argent, étain etc. **Autre:** pièce de monnaie, bijoux fantaisie, stylo, briquet, foulard et maroquinerie de marque, couteau militaire, médaille commémorative etc. Paiement cash.  
**Tél. 079/394 60 96**



**velocorner.ch**  
click'n'ride

## Vends ton vélo en toute sécurité et sans argent liquide

Le premier marché avec des conseils personnalisés



### Protection de la sphère privée

Nous protégeons les acheteurs et les vendeurs pour offrir la meilleure sécurité possible lors de la vente.

**Vente gratuite\***  
pour les membres TCS



### Sans argent liquide et en toute sécurité

L'acheteur paie en ligne et tu reçois automatiquement un virement après la remise du vélo.

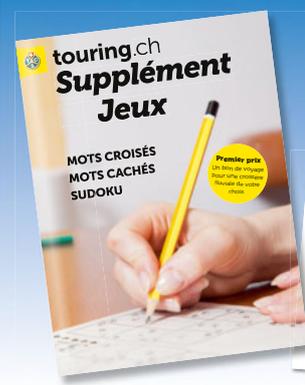


### Conseils indépendants

Nous t'assistons par téléphone, chat ou vidéo.

\* Action valable jusqu'au 30.6.2023. Après cette date, les frais de vente sont de 3% du prix d'achat pour les membres TCS et 6% pour les non-membres.

[velocorner.ch](http://velocorner.ch)



## JOUEZ EN LIGNE ET GAGNEZ!

GAGNEZ PIAGGIO LIBERTY 125 SPORT D'UNE VALEUR CHF 3465.-



Scannez le code QR ou rendez-vous sur:  
[www.tcs.ch/jeux](http://www.tcs.ch/jeux)

L'élégant Piaggio Liberty 125 Sport en gris titane mat apporte une touche sportive à la conduite en ville. La technologie du moteur Piaggio i-get – Italian Green Experience Technology – avec injection électronique et 3 soupapes assure de fortes valeurs de puissance, une faible consommation, peu d'émissions, un fonctionnement silencieux et des coûts d'exploitation minimaux. L'ABS développé en coopération avec Bosch est un grand plus en matière de sécurité. Pratique et confortable, le Liberty 125 Sport offre un compartiment spacieux sous la selle ainsi qu'une boîte à gants.



## Le plus grand choix en Suisse

De nombreux véhicules livrables de suite!



Location & vente

1037 ETAGNIERES/VD, Rte en Rambuz 1, [bwinfo@bantam.ch](mailto:bwinfo@bantam.ch), 021 731 91 91

[www.bantam.ch](http://www.bantam.ch)

**bantam**  
wankmüller

## touring impressum

Magazine du Touring Club Suisse

Editeur

Touring Club Suisse  
CP 820, 1214 Vernier (GE)

Rédacteur en chef  
Felix Maurhofer (fm)

Rédacteurs en chef adjoints  
Dino Nodari (dno)  
Marc-Olivier Herren (moh)

Rédaction  
Dominic Graf (dg)  
Jérôme Lathion (lj)  
Juliane Lutz (jl)  
Pascale Stehlin (pst)

Directeur artistique  
Alban Seeger

Concept  
Michele Iseppi

Rédacteur photo  
Emanuel Freudiger (ef)

Layout  
Sara Bönzli  
Stephan Kneubühl  
Andreas Waber  
Mathias Wyssenbach (mw)

Correctorat  
Tania Folly (F)  
Susanne Troxler (D)  
Michela Ferrari (I)

Traductions  
Philippe Rawyler (F)  
Grazia Annen (I)

Adresse postale  
TCS, Rédaction Touring  
Poststrasse 1  
3072 Ostermundigen  
Tél. +41 58 827 35 00  
touring@tcs.ch

Tirage  
Edition française: 356 028  
Tirage total: 1 109 224

Direction des publications/  
Marketing médias  
Cumi Karagülle

Annonces  
Cédric Martin, +41 79 621 38 32  
Roger Müller, responsable ventes  
Chantale Hofer  
anzeigen@tcs.ch

**Abonnement:** Compris dans la cotisation de membre TCS. Touring paraît 10 fois par année.

**Changements d'adresse:** Prière de les annoncer directement en mentionnant votre numéro de membre: Siège central du TCS, CP 820, 1214 Vernier, 0844 888 111, info@tcs.ch

L'ensemble des textes et photos sont protégés par le droit d'auteur. Toute reproduction, même partielle, nécessite l'autorisation écrite de l'éditeur. La rédaction se réserve le droit de ne pas publier les textes non commandés.

**Production**  
Swissprinters SA  
Brühlstrasse 5, 4800 Zofingue

imprimé en  
**suisse**

## LE QUIZ

Lisez attentivement ce magazine pour pouvoir répondre correctement à la question suivante.

**Pour quelle raison les bières belges sont-elles généralement plus alcoolisées que celles de leurs voisins?**

# A

Conséquence des ingrédients utilisés

# B

Elles vont mieux avec les frites

# C

Ancienne interdiction sur l'eau-de-vie

**Prix: 1 bon TCS Voyages d'une valeur de 100 francs**

[tcsvoyages.ch](http://tcsvoyages.ch)

Tous les lectrices et lecteurs de Touring de Suisse et du Liechtenstein sont autorisés à participer, à l'exclusion des collaborateurs TCS et des membres de leur famille. La gagnante ou le gagnant sera tiré au sort et avisé personnellement. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet du quiz. Tout recours juridique est exclu.



Participation gratuite jusqu'au 2.07.2023 sur [touring.ch/quiz-lecteurs](http://touring.ch/quiz-lecteurs)

## Lettres de lecteurs

### Les choses à moitié

Touring 05/2023

L'ID.Buzz a belle allure. Malheureusement, il ne peut transporter qu'une charge moitié moins importante que le Combi original, pour un poids à vide deux fois plus élevé.

R. Brügger @

### Transporter des chevaux

Je tracte un van pour chevaux d'un poids total chargé de 2200 kg avec ma voiture (2000 kg): est-ce que l'ensemble est considéré comme un «véhicule automobile lourd»? Est-ce que je peux circuler sur une route où est affiché le panneau 2.07 «Circulation interdite aux camions»? Le panneau 2.45 «Interdiction aux camions de dépasser» concerne-t-il aussi cet ensemble?

C. Bruschini @

Si le poids remorquable (champ 31 dans le permis de circulation de votre voiture) et le poids de l'ensemble

(champ 35 dans le même permis) sont suffisants, vous pouvez tracter une remorque à poids total de 2200 kg avec le permis de conduire de catégorie BE. Pour les combinaisons jusqu'à un poids de l'ensemble de 7000 kg maximum (voiture jusqu'à 3500 kg et remorque jusqu'à 3500 kg), les règles de circulation pour les voitures automobiles légères avec remorque s'appliquent. Cela signifie que vous pouvez conduire en cas d'interdiction de circuler pour les camions, dépasser en cas d'interdiction de dépasser pour les camions et rouler à 100 km/h sur les autoroutes en Suisse, à condition que la remorque soit homologuée pour 100 km/h et que les pneus soient adaptés à cette vitesse.

TCS Conseils en mobilité

### Extincteur pour électrique.

Je viens d'acquérir une e-Golf et souhaite acheter un extincteur pour voiture. Quel type est recommandé pour une voiture électrique? Mousse, poudre, gel? Quelle est la taille appropriée?

M. Bannwart-Schnider @

Nous vous recommandons un extincteur à poudre de 2 kg; vous aurez suffisamment d'agent extincteur pour éteindre les flammes avant que la batterie de traction ne prenne feu, ou pour éteindre l'incendie d'une autre voiture et éviter qu'il ne se propage à votre Golf. Si la batterie commence à prendre feu – ce qui, selon les tests de l'ADAC, n'arrive qu'après un endommagement massif du boîtier –, vous ne pourrez plus éteindre l'incendie avec un extincteur.

TCS Conseils en mobilité

La rédaction se réserve le droit de raccourcir les contributions. Les lettres de lecteurs peuvent également être transmises par e-mail: [touring@tcs.ch](mailto:touring@tcs.ch). Elles sont aussi publiées dans l'édition online de Touring. [touring.ch](http://touring.ch)



## TCS Member Mastercard® Passez à la meilleure carte de membre TCS !

La TCS Member Mastercard est le compagnon idéal,  
quelle que soit la façon dont vous vous déplacez.

-  Carte de crédit et de membre sans cotisation annuelle
-  Carburant et recharge moins chers
-  Parking moins cher
-  Location de voiture moins chère

Rejoignez-nous :  
[club.tcs.ch/cartedemembre](https://club.tcs.ch/cartedemembre)

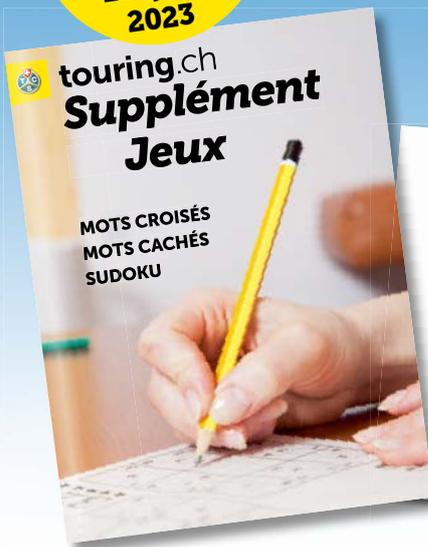


**Gratuite et avec  
CHF 30.- de crédit initial\***

\* La TCS Member Mastercard est une carte de crédit sans cotisation annuelle, émise par Cembra Money Bank SA, Zurich. Le crédit initial est crédité environ 14 jours après vérification de la demande et après réception de la TCS Member Mastercard. La demande de carte doit être effectuée d'ici au 07.07.2023 auprès de Cembra Money Bank SA. Cette offre s'adresse exclusivement aux membres du TCS domiciliés en Suisse qui n'ont pas encore de TCS Member Mastercard.

Date limite de participation pour le concours Piaggio: **1er juin 2023**

## JOUEZ EN LIGNE ET GAGNEZ!



**GAGNEZ  
PIAGGIO LIBERTY 125 SPORT  
D'UNE VALEUR CHF 3465.-**



L'élégant Piaggio Liberty 125 Sport en gris titane mat apporte une touche sportive à la conduite en ville. La technologie du moteur Piaggio i-get – Italian Green Experience Technology – avec injection électronique et 3 soupapes assure de fortes valeurs de puissance, une faible consommation, peu d'émissions, un fonctionnement silencieux et des coûts d'exploitation minimaux. L'ABS développé en coopération avec Bosch est un grand plus en matière de sécurité. Pratique et confortable, le Liberty 125 Sport offre un compartiment spacieux sous la selle ainsi qu'une boîte à gants.



Scannez le code QR ou rendez-vous sur: [www.tcs.ch/jeux](http://www.tcs.ch/jeux)



### SUDOKU 1

2	4	7	3					
1					2	3		7
		5		8	6		1	
	2	1		7				9
4			8		5			6
6				9		7	5	
	9		1	5		4		
3		2	9					8
					7	9	6	1

Gagnez un bon d'achat de CHF 250.- valable sur le site [obrist.ch](http://obrist.ch) et profitez d'un choix de plus de 350 vins de qualité, suisses ou étrangers.

Rendez-vous sur [obrist.ch](http://obrist.ch)



Complétez la grille pour trouver les chiffres figurant dans les cases rouges. Envoyez un SMS avec **tmf112** et les **trois chiffres** au **5555** jusqu'au **3 juillet 2023**.

#### Conditions de participation

La participation par SMS sera facturée **CHF 1.50** sur votre décompte de téléphone. La participation est également possible par courrier (TCS, Editions Touring, Jeux-concours «Supplément Jeux», case postale, 3024 Berne).

### SUDOKU 2

	6		4		8	5		
			6	3	7			
9	1	4						3
4				2	8	5		7
		9	1		5	3		
8	1	7	4					6
3						9	7	2
		7		8	4			
	2	5			9		6	

Découvrez le potentiel de garde du Château de Chardonne 1er Grand Cru en gagnant un coffret «dégustation verticale» des millésimes 2011 à 2016 d'une valeur de CHF 166.50.

Rendez-vous sur [obrist.ch](http://obrist.ch)



Complétez la grille pour trouver les chiffres figurant dans les cases vertes. Envoyez un SMS avec **tmf113** et les **trois chiffres** au **5555** jusqu'au **3 juillet 2023**.

Tous les lecteurs de Touring en Suisse et au Liechtenstein sont autorisés à participer. Sont exclus, les collaborateurs du TCS et les membres de leur famille. Les gagnants seront tirés au sort et informés personnellement. Aucune correspondance pour ce jeu ne sera échangée. Tout recours juridique est exclu.



**Pause au Grimsel** avant de repartir explorer la Suisse.



## En 2CV vers la liberté

Mon premier succès clé - je m'en souviens comme si c'était hier - fut l'obtention de mon permis de conduire, le 15 juin 1970, juste 4 mois après mes 18 ans. Le deuxième fut le CFC d'employé de commerce obtenu chez Victorinox. C'est d'ailleurs dans cette entreprise que j'ai fait connaissance de ma future épouse. Et le troisième succès fut l'achat de notre première voiture. C'était une Citroën 2CV de couleur beige, achetée neuve en 1971 pour 4900 fr., toit ouvrant en toile y compris. A l'époque et comparé aux salaires du moment, c'était tout de même une belle somme d'argent.

L'adjectif «notre» est de mise puisque ce véhicule, ma future femme Franziska et moi l'avions acheté ensemble en vidant notre tirelire. Ce fut une émotion toute particulière que d'être propriétaires d'un moyen de locomotion nous permettant de nous voir plus souvent et



d'échapper au contrôle parental trop intrusif à notre goût. Mais aussi de sortir du village de montagne reculé qu'était Muotathal.

En tant que fiancés, nous avons souvent pris la route pour découvrir la Suisse, de préférence en passant par les cols. Déjà à l'époque, la Romandie nous a attirés et nous avons de très beaux souvenirs d'un grand tour réalisé par le col du Grand Saint-Bernard, en passant par l'Italie, ensuite retour par la France, plus particulièrement par Annecy et Genève. Un bonheur ineffable et un sentiment de totale liberté nous habitaient et

rien ne pouvait nous arrêter. C'est aussi avec cette 2CV que Franziska a appris à conduire.

La 2CV nous a accompagnés encore pendant des années et nous a même conduits à Genève en 1976. Nous y avons transporté nos enfants en bas âge dans un carton à bananes, fixés avec des ficelles sur la banquette arrière; les maxi-cosi n'existaient pas encore. Encore aujourd'hui, lorsque je vois passer une 2CV, ces souvenirs me reviennent à l'esprit et suscitent la nostalgie d'un autre temps. o

Norbert Gisler

**«Un bonheur ineffable et un sentiment de totale liberté nous habitaient.»**

### **Votre première voiture en photo**

On n'oublie jamais son premier véhicule, ni les péripéties vécues à son bord. Intrigantes, exaltantes ou émouvantes. Partagez vos anecdotes et envoyez-nous témoignages et photos.

[touring@tcs.ch](mailto:touring@tcs.ch)

# car-tours.ch

Magnifiques voyages en car avec guide suisse

Alhambra et flamenco  
à Grenade

Visite guidée  
des quatre villes royales

Toutes les entrées  
incluses

Repas du soir dans un palais de  
Marrakech, avec danse du ventre



Essaouira, la cité blanche  
et bleue de l'Atlantique



Circuit accompagné  
de 15 jours, dès

**Fr. 2899.-**

Offre spéciale  
218

**Voyage exclusif du 18 octobre au 1er novembre 2023**



Fès, cité royale



# Maroc & Andalousie

*Nouveau: notre conte des Mille et Une Nuits - Voyage sur les traces des Maures*

Sur les traces des Maures, ce circuit exclusif unique en son genre nous fait découvrir en un seul voyage le feu de l'Andalousie et la magie du Maroc, pays féérique. Embarquez avec nous pour une immersion dans un conte des Mille et Une Nuits.

## Votre programme de voyage

**1er jour** – Trajet en car spécial tout confort jusque dans la région de Nîmes, dans la belle Provence.

**2e jour** – Via Montpellier et Perpignan, poursuite du voyage jusque dans la région de Castellón de la Plana.

**3e jour** – Après Alicante, nous quittons le littoral et partons vers l'intérieur du pays, au cœur du massif andalou des cordillères Bétiques. Après la Sierra Nevada recouverte de neiges éternelles, nous atteignons Grenade, la «perle de l'Andalousie», notre destination pour les deux prochaines nuits.

**4e jour** – Réjouissons-nous de visiter le Palais de l'Alhambra, célèbre dans le monde entier. Ses différentes cours intérieures font voyager le visiteur à l'époque des Mille et Une Nuits et l'on va de surprise en surprise. Nouveau temps fort après le repas du soir, un spectacle enflammé de flamenco.

**5e jour** – Trajet jusqu'à Tarifa, où notre ferry nous attend à midi pour la brève traversée vers Tanger. De Tanger, nous longeons la côte est vers Rabat, la capitale du Maroc. Profitez ici d'une visite guidée captivante, notamment de la tour Hassan, l'un des plus célèbres symboles du pays. Nuit à Rabat.

**6e jour** – En route pour Essaouira, nous faisons halte à Casablanca. Dans la médina, les visiteurs

font l'expérience d'une alliance réussie entre l'architecture marocaine et l'architecture moderne. Mais le principal monument à admirer est la majestueuse mosquée Hassan II, que nous visitons. Après une brève visite, nous repartons vers notre destination du jour, Essaouira.

**7e jour** – Appelée aussi Mogador, Essaouira est inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO. Une promenade dans les ruelles portugaises nous fera découvrir le charme de la vieille ville. L'après-midi, nous continuons notre route vers Marrakech, où nous passons les deux nuits à venir.

**8e jour** – La cité royale de Marrakech nous accueille dans toute sa magnificence. Balade sur la place Djemaa el-Fna, avec ses bateleurs, ses marchands, ses charmeurs de serpents, ses conteurs, et dans le labyrinthe des ruelles de la vieille ville, la médina. Le soir, nous mangeons dans un vieux palais de la médina de Marrakech, avec musique et danse du ventre.

**9e jour** – En route pour Ouarzazate à travers la chaîne des Monts de l'Atlas, nous franchissons aujourd'hui le col de Tizi-n-Tichka, à 2260 m d'altitude. En chemin, nous visitons Ait Ben Haddou, la ville de la kasba, lieu de tournage et décor de nombreux films hollywoodiens. Nuit à Ouarzazate.

**10e jour** – En nous dirigeant vers Erfoud, nous nous rendons sur la route des kasbas, pour arriver en soirée à Erfoud. Flânez à travers le magnifique

souk entouré d'arcades et sa place principale bordée d'arbres. Nuit à Erfoud.

**11e jour** – Aujourd'hui, nous profitons du trajet à la frontière du Sahara, avec la diversité des paysages des Monts de l'Atlas. L'après-midi, nous arrivons à Fès, la plus ancienne et la plus importante des quatre cités royales du Maroc. C'est ici que nous passons les deux prochaines nuits.

**12e jour** – Une promenade dans la partie la plus ancienne de Fès mérite le détour. Dans ce quartier entièrement structuré comme au Moyen Âge, vous sentez le pouls de la vie qui vous transporte au pays des Mille et Une Nuits.

**13e jour** – Profitez de cette matinée libre pour visiter par vous-même la vieille ville si animée. En route pour Tanger, nous découvrons l'après-midi les majestueux paysages de la chaîne du Rif ainsi que la cité autrefois interdite de Chefchaouen. Tard le soir, embarquement sur notre ferry à destination de Tanger. Nuit à bord.

**14e jour** – Inspirez le bon vent de la Méditerranée et profitez d'une journée de détente en mer. Nuit à bord.

**15e jour** – Passez encore de belles heures à bord de notre ferry. Peu avant minuit, nous arrivons à Gênes, début de notre voyage retour. Arrivée en Suisse jeudi matin.

GARANTIE DE VOYAGE

## Compris dans le prix!

- ✓ Trajet en car spécial tout confort
- ✓ Traversée en ferry Tarifa-Tanger
- ✓ Traversée en ferry Tanger-Gênes, avec deux nuits incluses (base cabine intérieure double) et pension complète
- ✓ 12 nuits dans des hôtels 4 étoiles
- ✓ 12 x petit déjeuner à l'hôtel
- ✓ 11 x repas du soir à l'hôtel
- ✓ 1 x repas du soir dans un ancien palais dans la médina de Marrakech, musique et danse du ventre comprises
- ✓ Spectacle enflammé de flamenco à Grenade, boisson comprise
- ✓ Toutes les excursions et visites figurant au programme
- ✓ Entrée et visite guidée de l'Alhambra de Grenade
- ✓ Entrée à la mosquée Hassan II de Casablanca, à l'école coranique de Fès, aux tombeaux saadiens et au Palais de la Bahia à Marrakech
- ✓ Visite guidée de Rabat, Casablanca, Essaouira, Marrakech, Fès et Meknès
- ✓ Guide de voyage contrôlé par l'Etat à partir de/jusqu'à Tanger
- ✓ Assistance de notre propre guide suisse pendant tout le voyage

## Notre prix spécial pour vous

Prix par personne en chambre double

**en hôtels 4 étoiles Fr. 2899.-**

### Non inclus/en option:

Supplément chambre indiv. (hôtels): Fr. 499.-

Suppléments cabines ferries:

- cabine double extérieure: Fr. 50.-

- cabine individuelle intérieure: Fr. 90.-

- cabine individuelle extérieure: Fr. 140.-

Frais de réservation: Fr. 24.- par personne

(supprimés pour les réservations en ligne)

### Choisissez votre lieu de départ:

Genève, Lausanne, Yverdon, Bienne, Martigny, Montreux, Fribourg, Neuchâtel

**Places limitées! Réservez illico & profitez!**

Tél. 0848 00 77 99

[www.car-tours.ch/fr](http://www.car-tours.ch/fr)

**reka** Economisez encore plus - jusqu'à 100% en chèques REKA!

# Hurtigruten & aurores boréales

La plus belle des croisières en mer, à prix promo sensationnel!

## car-tours.ch

Magnifiques voyages en car avec guide suisse

Plus avantageux que jamais,  
à saisir immédiatement

Et même avec crédit de bord  
de Euro 150.- p. p. \*\*

Avec nuit supplémentaire  
à Bergen, tour de ville inclus

### Hurtigruten:

La croisière à bord d'un bateau postal Hurtigruten (la route rapide en norvégien) le long du spectaculaire littoral de la Norvège est un des plus beaux voyages en mer que l'on puisse faire. A l'époque, le premier navire à vapeur de la flotte Hurtigruten combinait déjà transport de marchandises et de passagers, ce qui est toujours le cas aujourd'hui. 12 jours durant, un de ces bateaux légendaires sera votre chez-vous, le temps de parcourir plus de 2000 milles nautiques au fil de la côte toujours changeante de la Norvège, avec escale dans 33 ports, dont 22 au nord du cercle polaire. Outre l'animation proposée à bord, de passionnantes excursions sont possibles depuis la plupart des ports (toutes les excursions sont facultatives, à réserver et payer sur place).

Un inoubliable voyage d'hiver, au superlatif! La croisière au fil des splendides côtes norvégiennes à bord du légendaire Express Côtier s'inscrit comme le plus beau des voyages en mer. 12 jours durant, nous voguons d'un temps fort à un autre – d'abord 1000 milles marins en direction du nord, jusqu'à Kirkenes, puis à nouveau 1000 milles plein sud, jusqu'à Bergen. Et si nous avons la chance d'assister à l'extraordinaire spectacle d'une aurore boréale, vous serez aux premières loges!

### Votre programme de voyage

**1er jour:** vol de Genève à Bergen via Amsterdam. Le soir, embarquement sur notre navire Hurtigruten.

**2e jour:** entre autres étapes, le bateau s'arrête aujourd'hui à Alesund, haut-lieu de l'architecture Art Nouveau, ainsi qu'à Molde, la ville des roses.

**3e jour:** à Trondheim, vous pourrez admirer la cathédrale de Nidaros, plus grand édifice sacré de Scandinavie. L'après-midi, le bateau franchit l'étroit passage de Stokksund.

**4e jour:** passage tôt ce matin du cercle polaire. A travers les très beaux paysages de l'archipel, nous accostons à Bodø, puis rejoignons en soirée le décor insulaire grandiose des îles Lofoten.

**5e jour:** grande attraction de la journée, Tromsø, la capitale de l'Arctique. Le tour de ville inclus dans notre programme s'achève par la montée en téléphérique sur le mont

Storsteinen (421 m). Là, nous admirons un magnifique panorama sur la ville, ainsi que sur les îles, les sommets et les fjords environnants.

**6e jour:** depuis Honningsvåg, vous pouvez participer à une magnifique excursion au «bout du monde», jusqu'au légendaire Cap Nord.

**7e jour:** arrivée aujourd'hui à Kirkenes, étape la plus septentrionale de l'Hurtigruten.

**8e jour:** le bateau accoste à Mehamn au milieu de la nuit. Ici, vous pourrez notamment participer à une inoubliable sortie en motoneige. A Hammerfest, le site de la colonne du Méridien rappelle la première mesure exacte du globe terrestre.

**9e jour:** au départ d'Harstad, possibilité d'explorer les îles Vesteralen, d'une époustouflante beauté. Le bateau passe ensuite le détroit de Raftsund pour rejoindre le majestueux Trollfjord.

**10e jour:** en direction du sud, passage du cercle polaire, occasion d'admirer de fantastiques pay-

sages montagneux, dont le Mont Torghatten, célèbre pour son trou perçant la montagne de part en part, et le massif des Sept Sœurs.

**11e jour:** arrêt aujourd'hui à Kristiansund, capitale de la morue séchée.

**12e jour:** avant que notre saga Hurtigruten ne prenne fin, il reste encore quelques fascinants milles marins à parcourir, pour admirer le pittoresque Nordfjord ou l'embouchure du majestueux Sognefjord. Terminus de la croisière à Bergen. Après le débarquement, une captivante visite guidée de la plus belle ville de Norvège vous attend. Repas du soir et nuit à l'hôtel à Bergen.

**13e jour:** temps libre ce matin pour une dernière visite, avant que nous ne rentrions en Suisse en fin d'après-midi. Arrivée à Genève en soirée.

**reka** Economisez encore plus -  
Chèques REKA acceptés à 100%!

**GARANTIE DE VOYAGE**



13 jours,  
dès

**Fr. 1999.-**

Offre spéciale  
406

### Compris dans le prix!

- ✓ Vols de ligne KLM (Genève-Bergen-Genève/via Amsterdam)
- ✓ Toutes les taxes aéroportuaires, frais et supplément carburant (d'un montant de Euro 90.-, état 4/2023)
- ✓ Transferts aéroport-terminal de l'Hurtigruten / hôtel-aéroport
- ✓ Croisière de 12 jours Bergen-Kirkenes-Bergen à bord du MS Kong Harald ou MS Nordkapp (en fonction de la date de départ)
- ✓ 11 nuits en pension complète à bord (base cabine double intérieure)
- ✓ \*\* Pour une réservation jusqu'au 15.6.23: crédit de bord de Euro 150.- p. p. en plus
- ✓ 1 nuit en demi-pension dans un hôtel de classe moyenne supérieure à Bergen
- ✓ Passionnante excursion à terre «Tromsø, capitale de l'Arctique»
- ✓ Visite guidée de Bergen
- ✓ Assistance de notre propre guide suisse pendant tout le voyage

### Choisissez votre date de voyage

17 au 29 novembre 2023 (MS Kong Harald)

4 au 16 janvier 2024 (MS Nordkapp)

### Notre prix promo pour vous

Prix par pers. en cabine double intérieure

Prix normal **Fr. 2999.-**

Prix promo **Fr. 1999.- \***

\* Prix promo valable dans la limite des disponibilités

### Non inclus – en option:

Frais de réservation: Fr. 24.- par personne (supprimés pour les réservations en ligne)  
Supplément saisonnier départ 4.1.: Fr. 199.-  
Suppléments cabines Hurtigruten:  
Cabine double extérieure Polar: Fr. 349.-  
Cabine double Superior Arctic: Fr. 699.-  
Cabine individuelle intérieure: Fr. 1199.-  
Suppléments cabines individuelles de catégories supérieures sur demande

Places limitées! Réservez illico & profitez! Tél. 0848 00 77 99 [www.car-tours.ch/fr](http://www.car-tours.ch/fr)